BAMBINO!

【バンビ～ノ! セコンド】

SECONDO

熱くなれなきゃ仕事じゃねえだろ。

厨房は戦場である!! 第2部始動!!!!!

試し読み大歓迎!!

「書店の皆さまへ」この商品は試し読み

せきやてつじ

TETSUJI SEKIYA PRESENTS

BIG COMICS

バンビ～ノ! Bambino!

SECONDO セコンド 1

せきやてつじ

小学館

ISBN978-4-09-182578-0

C9979 ¥514E

9784091825780

定価：本体514円＋税

雑誌 45775-78 小学館

1929979005146

厨房はいわば
熾烈な権力闘争の場だぜ、伴

（第8話 シェフ桑原の告発）

新たな舞台、新たな物語!

新規2号店・横浜「レガーレ」のオープニングスタッフ、
しかもパスタ場チーフに大抜擢された伴（バンビ）省吾。
生き残り（サバイブ）をかけて始まる、新天地での新たな挑戦!!

BIG COMICS

バンビ〜ノ! Bambino!

SECONDO セコンド 1

せきやてつじ

小学館
BC2578

ISBN978-4-09-182578-0

C9979 ¥514E

9784091825780

定価：本体514円＋税

雑誌 45775-78　小学館

1929979005146

せきやてつじ著作集

■ ビッグコミックス ■

バンビ～ノ！――――――――――全15巻

■スピリッツコミックス好評発売中／■

YAWARA！（浦沢直樹）……全29巻
Happy！（浦沢直樹）……全23巻
20世紀少年（浦沢直樹）……全22巻
21世紀少年（浦沢直樹）……上・下巻
東京大学物語（江川達也）……全34巻
日露戦争物語（江川達也）……全22巻
地平線でダンス（柏木ハルコ）……全５巻
奈緒子（坂田信弘・中原裕）……全33巻
Heaven？（佐々木倫子）……全６巻
ギャラリーフェイク（細野不二彦）……全32巻
最終兵器彼女（高橋しん）……全７巻
我が名は海師（小森陽一・武村勇治）……全15巻
日本沈没（一色登希彦・小松左京）……全15巻
オメガトライブ（玉井雪雄）……全14巻

バンビ～ノ！ SECONDOは
WEEKLY BIG COMIC スピリッツ で
熱賛連載中!!!
第1部[バンビ～ノ！]全15巻 好評発売中!!

Bambino!
バンビ～ノ！
SECONDO
1

せきやてつじ
TETSUJI SEKIYA PRESENTS

■スピリッツコミックス好評発売中／■

美味しんぼ（雁屋哲・花咲アキラ）…１～102集
団地ともお（小田扉）……１～14集
ホムンクルス（山本英夫）……１～10集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）……１～22集
闇金ウシジマくん（真鍋昌平）……１～15集
バンビ～ノ！（せきやてつじ）……全15巻
バンビ～ノ！SECONDO（せきやてつじ）１集
電波の城（細野不二彦）……１～８集
昴スバル（曽田正人）……全11巻
MOON―昴 ソリチュード スタンディング―（曽田正人）１～４集
QUOJUZ―コジューツ―（柏木ハルコ）…１～２集
My Favorite BiKE（山口かつみ）……１～３集
上京アフロ田中（のりつけ雅春）……１～７集
京大M１エムイチ物語（稲井雄人）……１集
鬼龍院牙子探偵事務所（三上龍哉）…１～３集
ヴィルトゥオ（桜庭川ミ出詩・春カ）１～５集

●COVER ILLUSTRATION／せきやてつじ

せきやてつじ著作集

■ ビッグコミックス ■

バンビ～ノ！――――――全15巻

■スピリッツコミックス好評発売中／■

YAWARA！（浦沢直樹）……全29巻
Happy！（浦沢直樹）……全23巻
20世紀少年（浦沢直樹）……全22巻
21世紀少年（浦沢直樹）……上・下巻
東京大学物語（江川達也）……全34巻
日露戦争物語（江川達也）……全22巻
地平線でダンス（柏木ハルコ）……全５巻
奈緒子（坂田信弘・中原裕）……全33巻
Heaven？（佐々木倫子）……全６巻
ギャラリーフェイク（細野不二彦）……全32巻
最終兵器彼女（高橋しん）……全７巻
我が名は海師（小森陽一・武村勇治）……全15巻
日本沈没（一色登希彦・小松左京）……全15巻
オメガトライブ（玉井雪雄）……全14巻
オメガトライブ キングダム（玉井雪雄）…全11巻
東京エイティーズ（安童夕馬・大石知征）……全11巻
高校アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻
中退アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻
ハクバノ王子サマ（朔ユキ蔵）……全10巻
ボーイズ・オン・ザ・ラン（花沢健吾）……全10巻
帝王（倉科遼・関口太郎）……全８巻
テレキネシス（斉藤岩雄）……全４巻
超人ウタダ（山本康人）……全６巻
ココナッツビリオド（山田玲司）……全３巻

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://comics.shogakukan.co.jp/

Bambino!

バンビ～ノ！ SECONDO

1

せきやてつじ
TETSUJI SEKIYA PRESENTS

■スピリッツコミックス好評発売中／■

美味しんぼ（雁屋哲・花咲アキラ）…１～102集
団地ともお（小田扉）……１～14集
ホムンクルス（山本英夫）……１～10集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）……１～22集
闇金ウシジマくん（真鍋昌平）……１～15集
バンビ～ノ！（せきやてつじ）……全15巻
バンビ～ノ！SECONDO（せきやてつじ）１集
電波の城（細野不二彦）……１～８集
昴スバル（曽田正人）……全11巻
MOON―昴 ソリチュード スタンディング―（曽田正人）１～４集
QUOJUZ―コジューツ―（柏木ハルコ）…１～２集
My Favorite BiKE（山口かつみ）……１～３集
上京アフロ田中（のりつけ雅春）……１～７集
京大M１エムイチ物語（稲井雄人）……１集
鬼龍院冴子探偵事務所（三上龍哉）…１～３集
ヴィルトゥス（信濃川日出雄・義凡）１～５集
LOST MAN（草場道輝）……１～５集
美咲ナンバーワン!!（藤崎聖人）……１集
新クロサギ（黒丸・夏原武）……１～３集
セルフ（朔ユキ蔵）……１～２集
かもめ☆チャンス（玉井雪雄）……１～３集
鉄腕バーディー EVOLUTION（ゆうきまさみ）１～２集
てんねん（吉田 聡）……１～７集
明日のない空（堀内夏子）……１集
アイアムアヒーロー（花沢健吾）……１集
SEED（今井大輔）……１集
Dの魔王（柳広司・霜月かよ子）……１集

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ。
http://comics.shogakukan.co.jp/

●COVER ILLUSTRATION／せきやてつじ●COVER DESIGN／安斉 秀十ベイブリッジ・スタジオ

Bambino!
SECONDO

BIG COMICS

バンビーノ！ SECONDO セカンド 1

Bambino!

せきやてつじ

小学館

LEGARE
trattoria yokohama

せきやてつじ
TETSUJI SEKIYA PRESENTS

[題字]平田弘史

CONTENTS

Chapter 1: Outbreak of War.....5

Chapter 2: Breakdown.....33

Chapter 3: A Spring Dish.....53

Chapter 4: A Smiling Face.....71

Chapter 5: Farewell.....89

Chapter 6: Landmine.....107

Chapter 7: Isolation.....127

Chapter 8: Style.....145

Chapter 9: Taste.....163

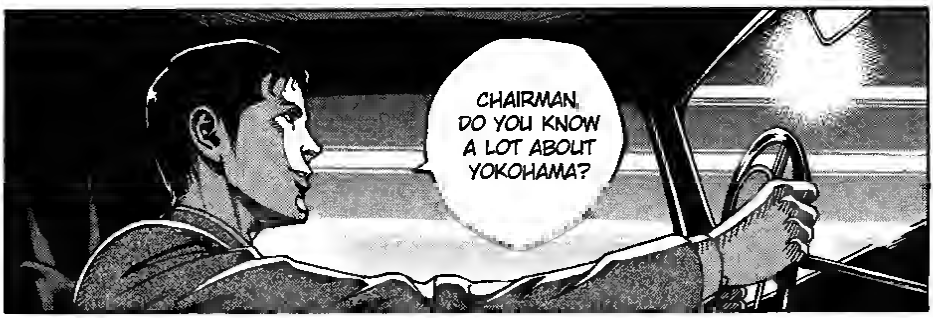
Chapter 10: Bedlam 1.....182

Chapter 11: Bedlam 2.....201

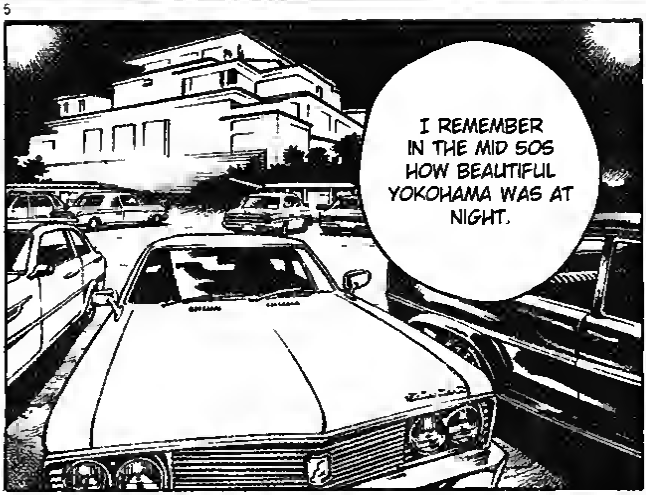
LEGARE
trattoria yokohama
Chapter 1: Outbreak of War
ORDER 81. THE PASTA. HOW LONG!?
ABOUT 32 SECONDS!!

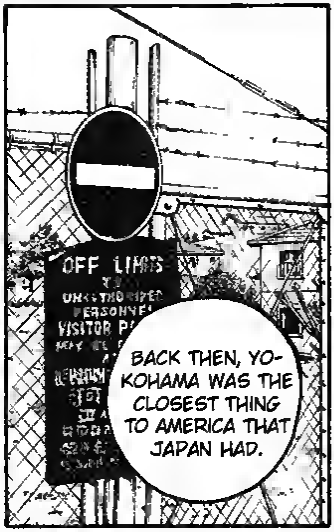
Bambino!

MOTOMACHI. HUH
WHY, AGAIN?
中華街・元町
China Town Motomachi 450m
山下公園
Yamashita Park 1 km
BUT WITH THE WAY YOKOHAMA IS NOW, NO ONE KNOWS HOW WELL IT WILL DO THERE.
ANYWHERE IN TOKYO WOULD HAVE BEEN A GOOD PLACE FOR A SECOND RESTAURANT...


CHAIRMAN, DO YOU KNOW A LOT ABOUT YOKOHAMA?

I SPENT A LOT OF TIME IN HONMOKU.
IN THE PAST.


I REMEMBER IN THE MID 50S HOW BEAUTIFUL YOKOHAMA WAS AT NIGHT.

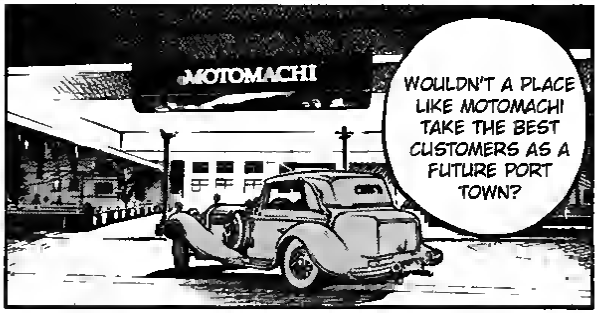

OFF LIMITS
BACK THEN, YOKOHAMA WAS THE CLOSEST THING TO AMERICA THAT JAPAN HAD.

MOVIE STARS, ATHLETES, WRITERS, ARTISTS.
MOST OF THE UPPER CLASS WOULD FREQUENT THE NIGHTCLUBS IN YOKOHAMA.

I'D LOVE FOR A TIME LIKE THAT AGAIN.

BUT NOW, SOMETHING LIKE THAT IS JUST A FAIRY TALE.

IT'S NOT THE YOKOHAMA I KNEW ANYMORE.
THE EVENINGS ARE TOO BRIGHT


MOTOMACHI
WOULDN'T A PLACE LIKE MOTOMACHI TAKE THE BEST CUSTOMERS AS A FUTURE PORT TOWN?

OH?

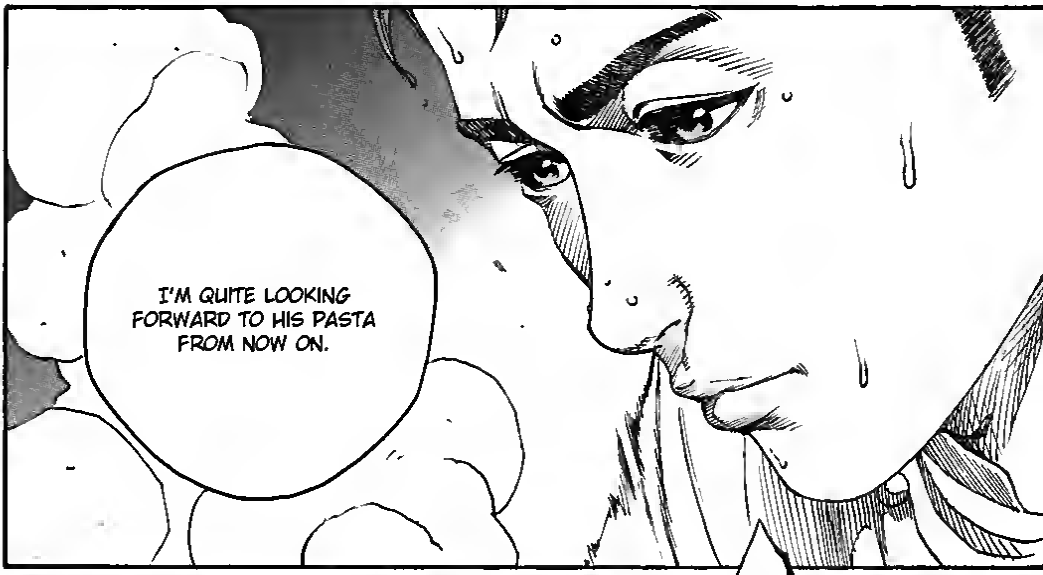
NOWADAYS, WHEN YOKOHAMA IS MENTIONED, ALL ONE THINKS OF IS A PORT TOWN.
IT'S JUST LIKE A PORT.

LEGARE
LEGARE

WELCOME TO YOKOHAMA'S LEGARE!
THANK YOU VERY MUCH FOR COMING TO THE OPENING, PRESIDENT NOGAMI!

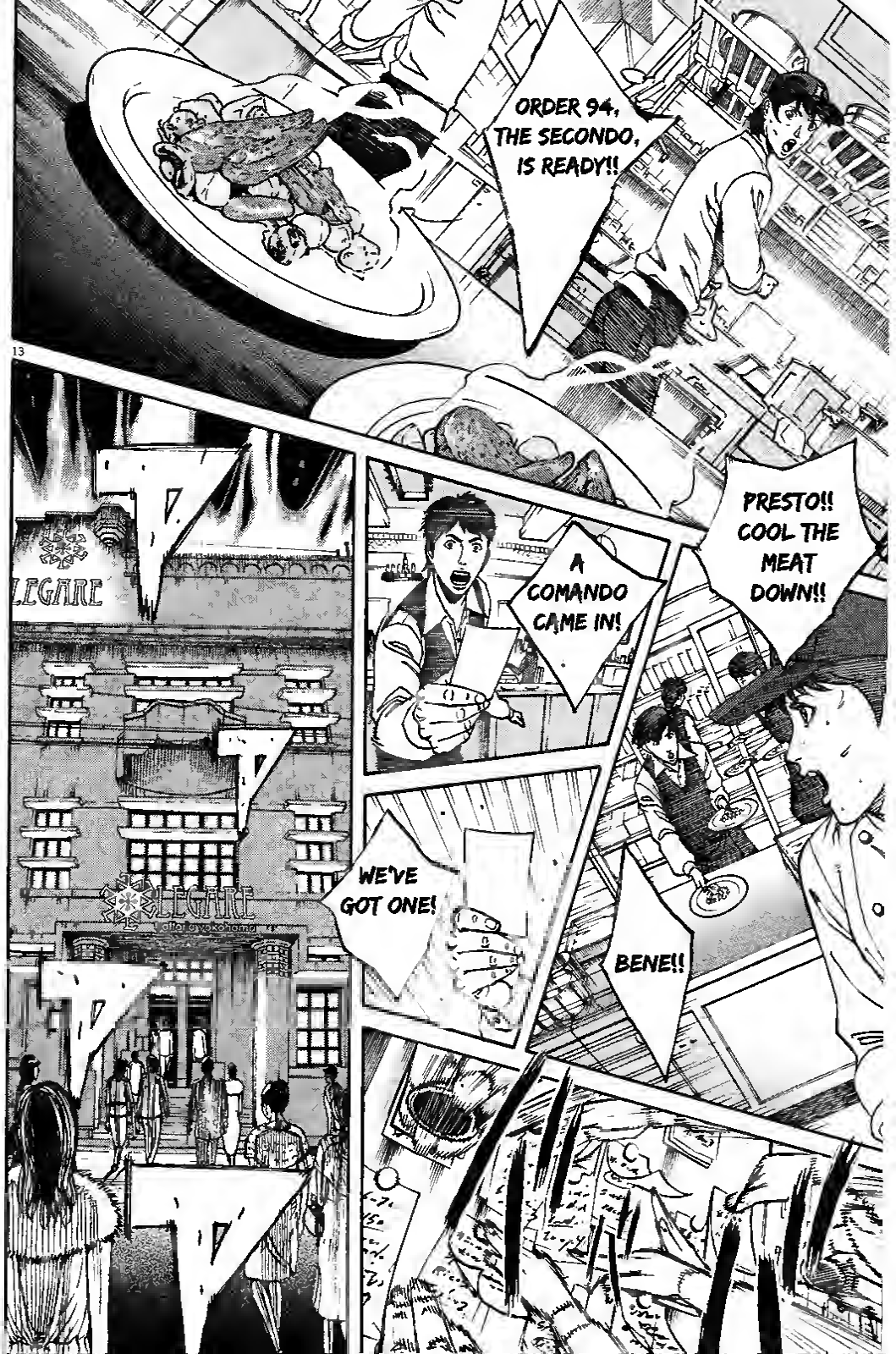
IT'S A SUCCESS, HUH.
ALL THANKS TO YOU.
SO HOW IS OUR BOY DOING?
HE'S NOW THE CHIEF OF THE PASTA SECTION.
OH?
IF YOU'RE TALKING ABOUT BAMBI, HE'S IN THE KITCHEN.

THAT YOUNG MAN IS QUITE SOMETHING.


I'M QUITE LOOKING FORWARD TO HIS PASTA FROM NOW ON.

Quattro Coperti!
Un antipasto misto,
due carpacci,
ravioli di pesce uno,
pappardelle con scampi due,
risotto con quaglia e
uno con porcini,
due abbacchi a scottadito!

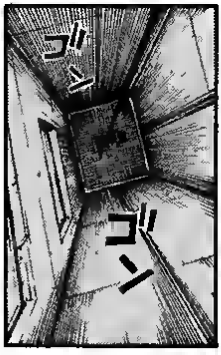
BENE!!
SAY IT PROPERLY!!
SORRY... BENE!!
スリッ
ORDER 97, THE PASTA, PRENDERE!!


ORDER 94, THE SECONDO, IS READY!!
PRESTO!! COOL THE MEAT DOWN!!
A COMANDO CAME IN!
WE'VE GOT ONE!
BENE!!

IT'S A WONDERFUL RESTAURANT, ISN'T IT?
EVERYTHING TURNED OUT AS YOU WANTED IT TO, DIDN'T IT?

NO, NOT JUST YET.

カ
チッ


ゴ
ン
ゴ
ン

コツ

NOT YET, IT ALL STARTS NOW.

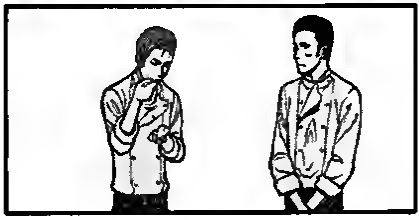
WHAT'S GOING ON?
HELLO?
NUMBER 37, SECONDO, GO!
IS ANYONE THERE? PICK UP!!

for 8 people
THE RISOTTO OTTO, ORDER 107, HOW LONG?
STILL... 20... 7 SECONDS!!
WAIT A SECOND!!
ORDER 53, ACCENDERE!!
Turn on the oven
STILL... 40... 6 SECONDS!!
PRENDERE!

MAY I TASTE IT, TSUCHIYA-SHAN?
WHAT IS IT?

I PUT IN ALL THE INGREDIENTS AS YOU TOLD ME TO, BAN-SAN.

BUT IF 8 SERVINGS ARE MADE AT ONCE, THE SEASONING WILL CHANGE.



EHM... A LITTLE MORE PEPPER FOR SEASONING...
AND A LITTLE MORE OF SALT...
AS I THOUGHT... THE TASTE IS SO WEAK!
ABOUT HOW MUCH LONGER WILL IT TAKE!?
TSUCHIYA-SHAN...

...
PLEASE
THE SEASONING... CAN I TAKE OVER?

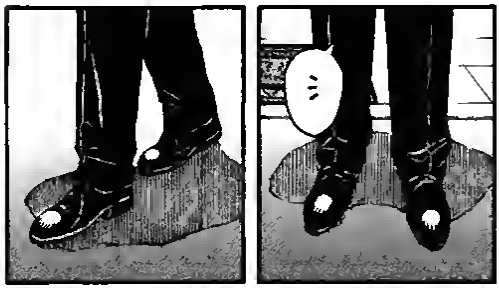
コツ
コツ

チリ チリ
ハァ ハァ
カンッ
パラッ

コッ
コッ

NOGAMI-SAN

WELCOME...

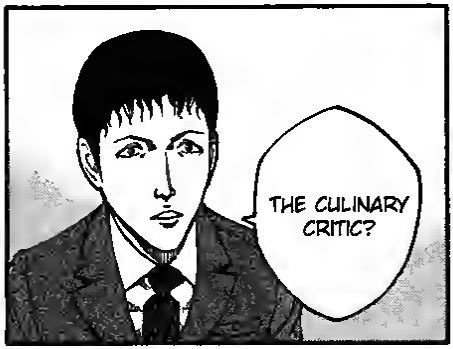

ﾆﾔ

WHY ARE YOU HERE... TODAY IS THE GRAND OPENING ISN'T IT?
AH, SO YOU MANAGED TO MAKE IT?

THAT'S FINE IF THAT'S THE CASE.
AND YOU'RE ALREADY LOOKING FOR TROUBLE?
HOW HARSH OF YOU.
I COME AS A MERE GUEST, INTENDING TO DO NOTHING BUT EAT AND ENJOY MYSELF.

I'LL BE SURE TO KEEP THAT IN MIND.
KEEP YOUR BULLYING TO AN ABSOLUTE MINIMUM.

THAT WAS NAGASAKA SHUNICHI.


THE CULINARY CRITIC?

WHO WAS THAT?

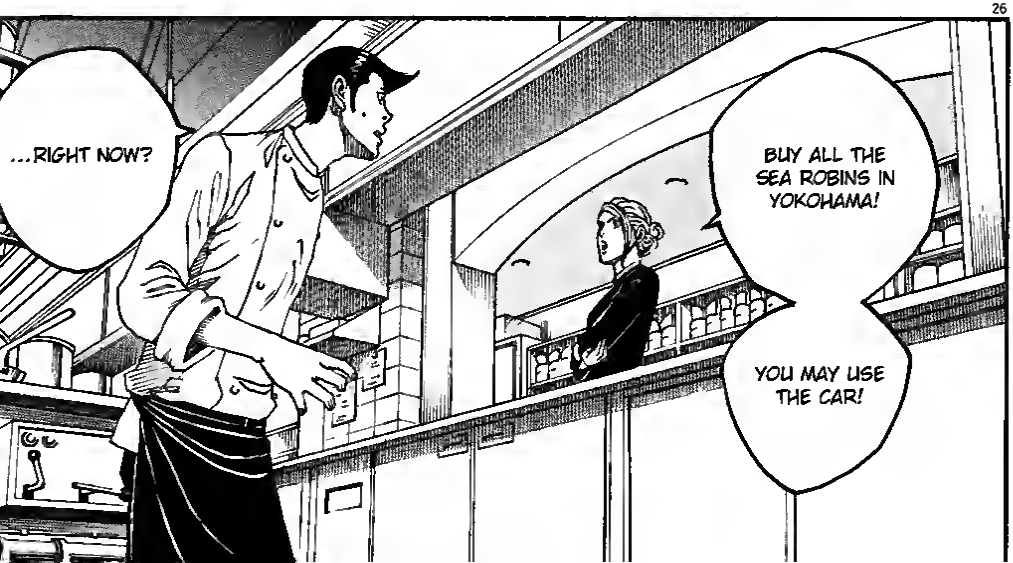
HE WAS A BLOGGER THAT MADE HIS WAY HERE BY CUTTING DOWN RESTAURANTS WITH HIS WICKED TONGUE.
AND HE BECAME EVEN WORSE AFTER BEING ABLE TO EAT THE FOOD AS A CRITIC.

AND MORE THAN JUST A FEW RESTAURANTS HAVE BEEN DEFAMED BY HIM JUST BECAUSE THEY PUT HIM IN A BAD MOOD.
ANYHOW, HE'S A CHARISMATIC BLOGGER THAT GETS MORE THAN 8000 HITS A DAY. HIS INFLUENCE IS QUITE CONSIDERABLE.
LATELY HE'S BEEN HANDLED WITH CAUTION NO MATTER WHERE HE GOES TO.

DIRETTORE!
WE ONLY HAVE 3 SEA ROBINS LEFT!!
STOP THE ORDERS.

WE'VE ALREADY RUN OUT OF OUR SPECIALE?
IT'S NOT EVEN 8.30 YOU KNOW? WE STILL HAVE MORE CUSTOMERS COMING...

BAMBI!
...RIGHT, HE'S THE CHIEF OF THE PASTA SECTION.
WHAT SHOULD WE SAY TO THE CUSTOMERS EXPECTING THE SEASONAL SEA ROBINS?
RECOMMEND THEM SEA BASS AND SEA BREAM.
KODAMA-KUN!
YOU HAVE A DRIVER'S LICENCE RIGHT!?
? YES


...RIGHT NOW?
BUY ALL THE SEA ROBINS IN YOKOHAMA!
YOU MAY USE THE CAR!

PRESTO!
27
IT'S THE RESTAURANT'S RESPONSIBILITY TO ANSWER THE REQUESTS OF THE CLIENTS!

TABLE 103, PRIMO PRENDERE!!
ready
OH RIGHT, BAMBI.
A SPECIAL GUEST HAS ARRIVED.
Chapter 2 - Breakdown

GOOD LUCK.
IT'S BECAUSE SHE HAS SUCH HIGH EXPECTATIONS FOR YOUR PASTA.
BENE!!
ドドドド
カンカン
アアアア

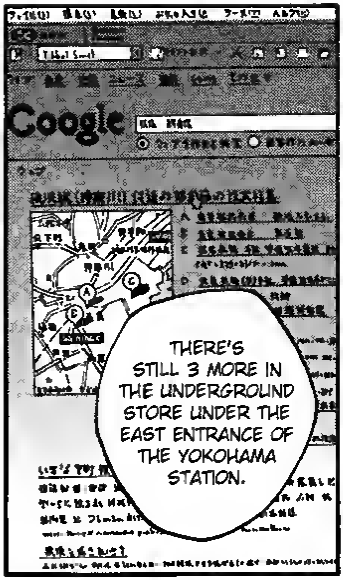
LEGARE
LEGARE
trattoria yokohama
THIS RESTAURANT'S FINALLY OPEN?
OH, IT'S ITALIAN?
THAT SMELLS REALLY GOOD.
IT SMELLS DELICIOUS!
SHOULD WE TRY IT NEXT TIME WE'RE HERE?
IT'S ACTUALLY NOT TOO EXPENSIVE
THE LUNCH MENU ALSO LOOKS CHEAP.

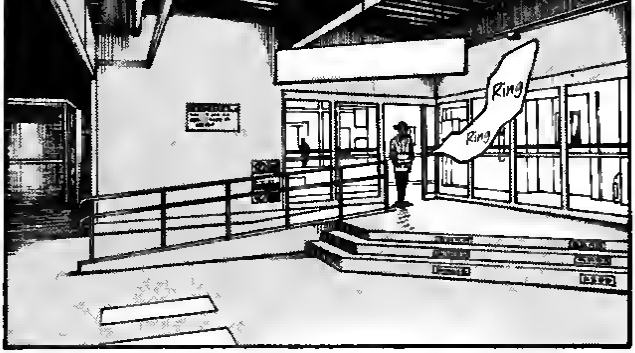
...I'M SORRY!
NEXT TIME TRY TO KEEP YOUR WORKSTATION TIDIER!
UH HUH.
THIS IS FINE I GUESS.
CHEF!... IT'S TIME.
AAH. I'M COMING RIGHT NOW!

THIS WAS VERY TASTY! CHEF KUWABARA!!
MAKE SURE YOU DON'T LOSE THIS TASTE.
THANK YOU VERY MUCH FOR TAKING TIME OUT OF YOUR BUSY DAY TO VISIT US.
I'LL MAKE CERTAIN NOT TO.

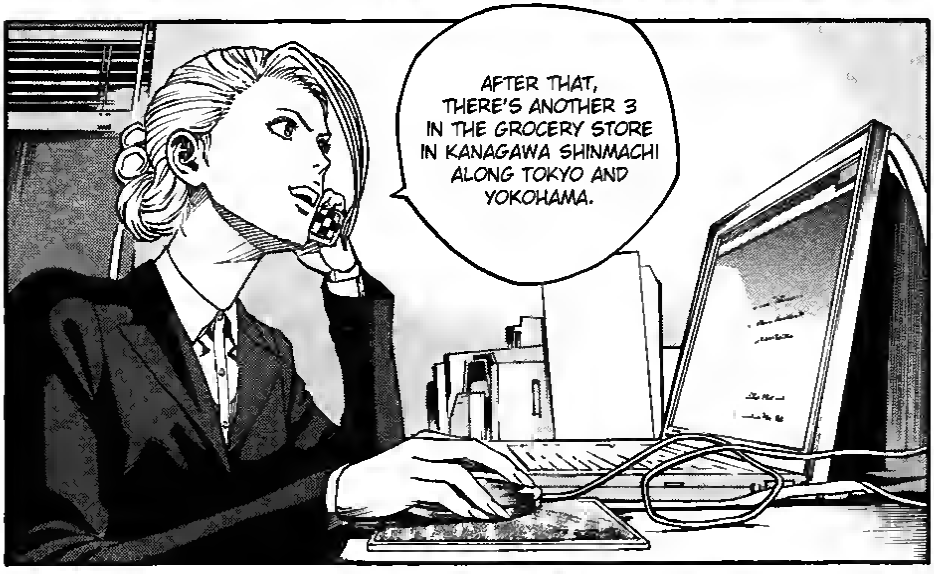
SO THAT'S THE CULINARY CRITIC NAGASAKA SHUNICHI.
HE'S GOT AN EXPRESSION THAT SAYS HE DOESN'T OVERLOOK MISTAKES...
I'M IN CHARGE OF THAT TAVOLA.
table

コメット
桜木町店
SO, 2 SEA ROBINS.
IS THIS FINE?
THANK YOU VERY MUCH. YOU SAVED ME!
EVERYONE ACT SMOOTHLY.
HE'S THE TYPE THAT GETS ANNOYED IF YOU GIVE HIM SPECIAL TREATMENT, IT'S A PAIN.

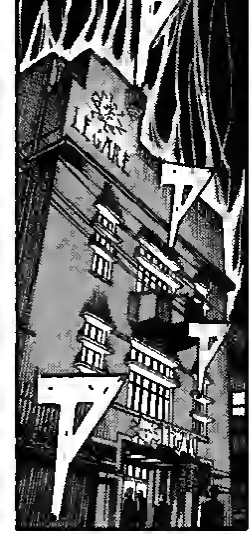

Google
THERE'S STILL 3 MORE IN THE UNDERGROUND STORE UNDER THE EAST ENTRANCE OF THE YOKOHAMA STATION.

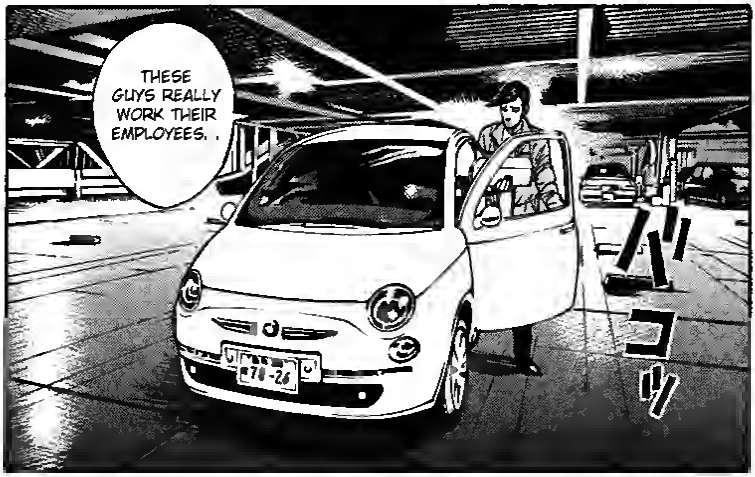

Ring
Ring

YES!


AFTER THAT, THERE'S ANOTHER 3 IN THE GROCERY STORE IN KANAGAWA SHINMACHI ALONG TOKYO AND YOKOHAMA.

CLICK
I'LL TEXT YOU THE ADDRESS. TAKE CARE!



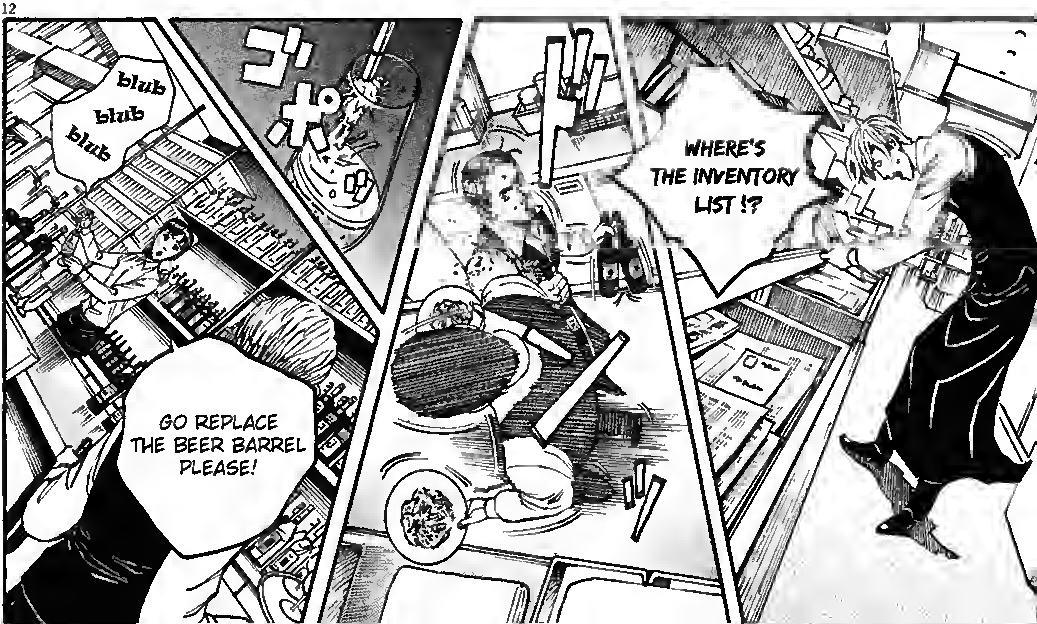

THESE GUYS REALLY WORK THEIR EMPLOYEES. .
パコリ

ORDER 122, SECONDO, PRENDERE!!
ORDER 117, ANTIPASTO, ACCENDERE!!
ORDER 120, SECONDO, STILL... 30... 4 SECONDS!!

WHOA!
ドン

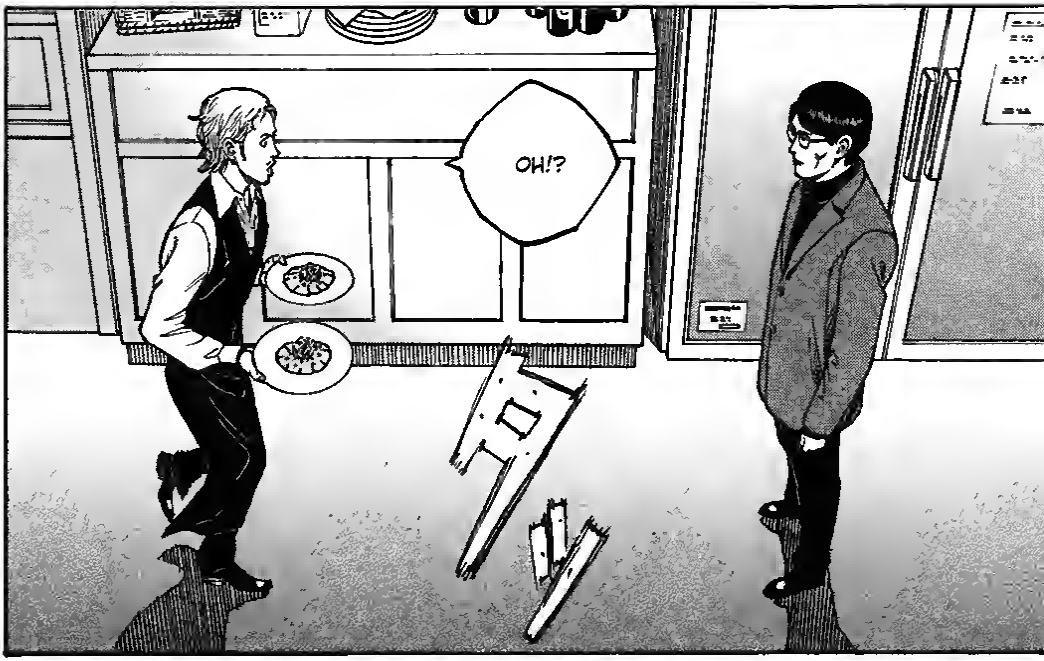
THERE'S NO SPACE TO PUT THE PLATES DOWN!
WHAT ARE YOU DOING WORKING HERE!
WHERE IS THE OVALE PLATE!?
oval shaped

THE INEVITABLE CHAOS OF OPENING NIGHT!
IT'S ABOUT TIME...

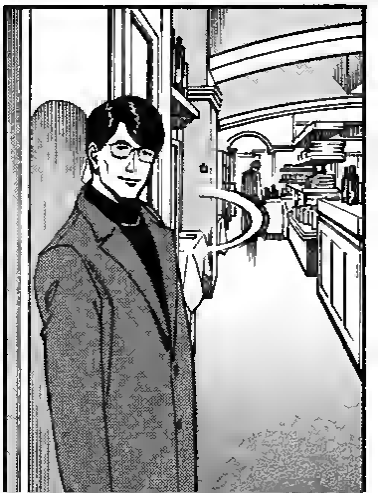

blub
blub
blub
ゴポ
GO REPLACE THE BEER BARREL PLEASE!
WHERE'S THE INVENTORY LIST !?

THE WINE ISN'T HERE YET?
カラ
カラ
カリ
カタ
IF YOU TURN LEFT AT THE END OF THIS CORRIDOR, YOU'LL SEE IT.
THANKS.
WHERE CAN I FIND THE TOILET?
ORDER 121, THE ANTI, STILL NOT DONE!?
DOING IT NOW!!

GRAZIE!!


OH!?

THANK YOU
VERY MUCH.



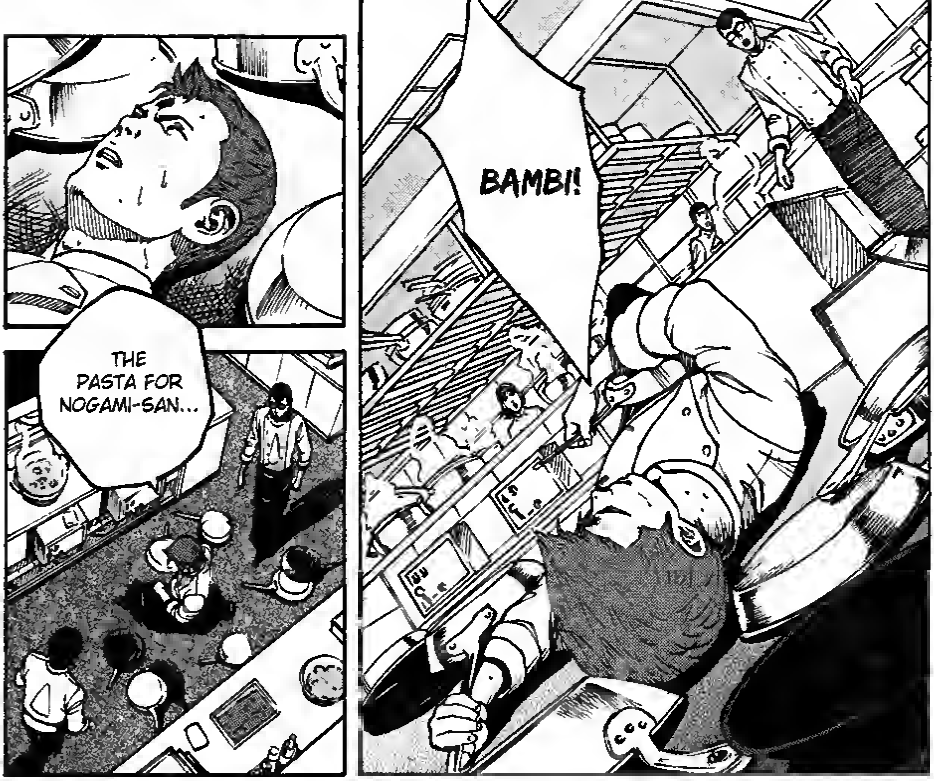
THERE'S NOT ENOUGH BEER GLASSES!!
YES! COMING RIGHT NOW!!
ガシャッ
BAN-SAN! THE FRYING PANS ARE CLEANED!!
GRAZIE!!
CARE...
-FUL!
ガシガシガシ

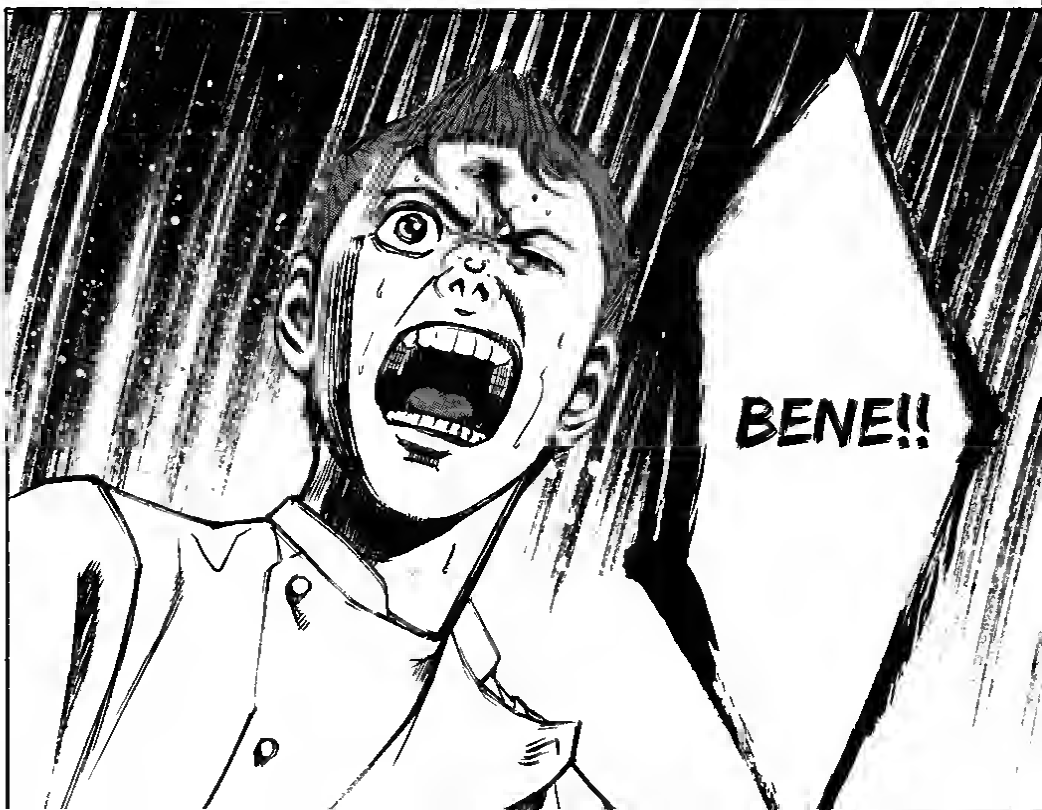
WHAT...
UEKASA!
THANKS FOR WASHING THESE UP...
JUST DON'T PILE THEM UP LIKE THIS NEXT TIME!!
AH... SORRY!!
COME ON!!
ガシャ
プル
プル

ORDER 126, PASTA, STILL HOW LONG!?
STILL... 40...
カリ
ラッ
ズ
ッ

OH!

BAMBI! PLEASE PREPARE THE PASTA FOR NOGAMI-SAN!


THE PASTA FOR NOGAMI-SAN...
BAMBI!


BENE!!

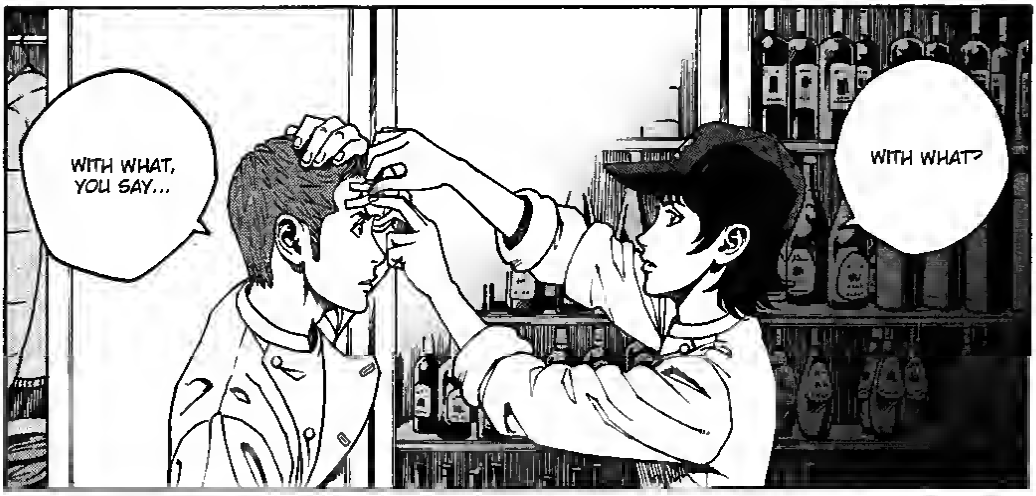
Chapter 3 - A Spring Dish

WHA...
BAMBI !!
ARE YOU ALRIGHT!
BAN-SAN !?

GUH..
THE PASTA FOR NOGAMI-SHAN.
BENE!!
...SERVES YOU RIGHT.
ヌルッ
だら
だら
HA...?
IT'S GOOD THAT YOU'RE KEEN, BUT...
YOU'RE BLEEDING, YOU KNOW?

NOGAMI-SHAN HAS HONORED US BY COMING TO OUR GRAND OPENING...
...I'M FINE.
THIS IS NOTHING.
CHEF! CAN I TAKE HIM FOR A BIT?
AH, PLEASE DO.

COME HERE!
ピトッ
...ASUKA-SHAN,
HOW ARE YOU COPING?
OUCH!
COME ON! DON'T MOVE!

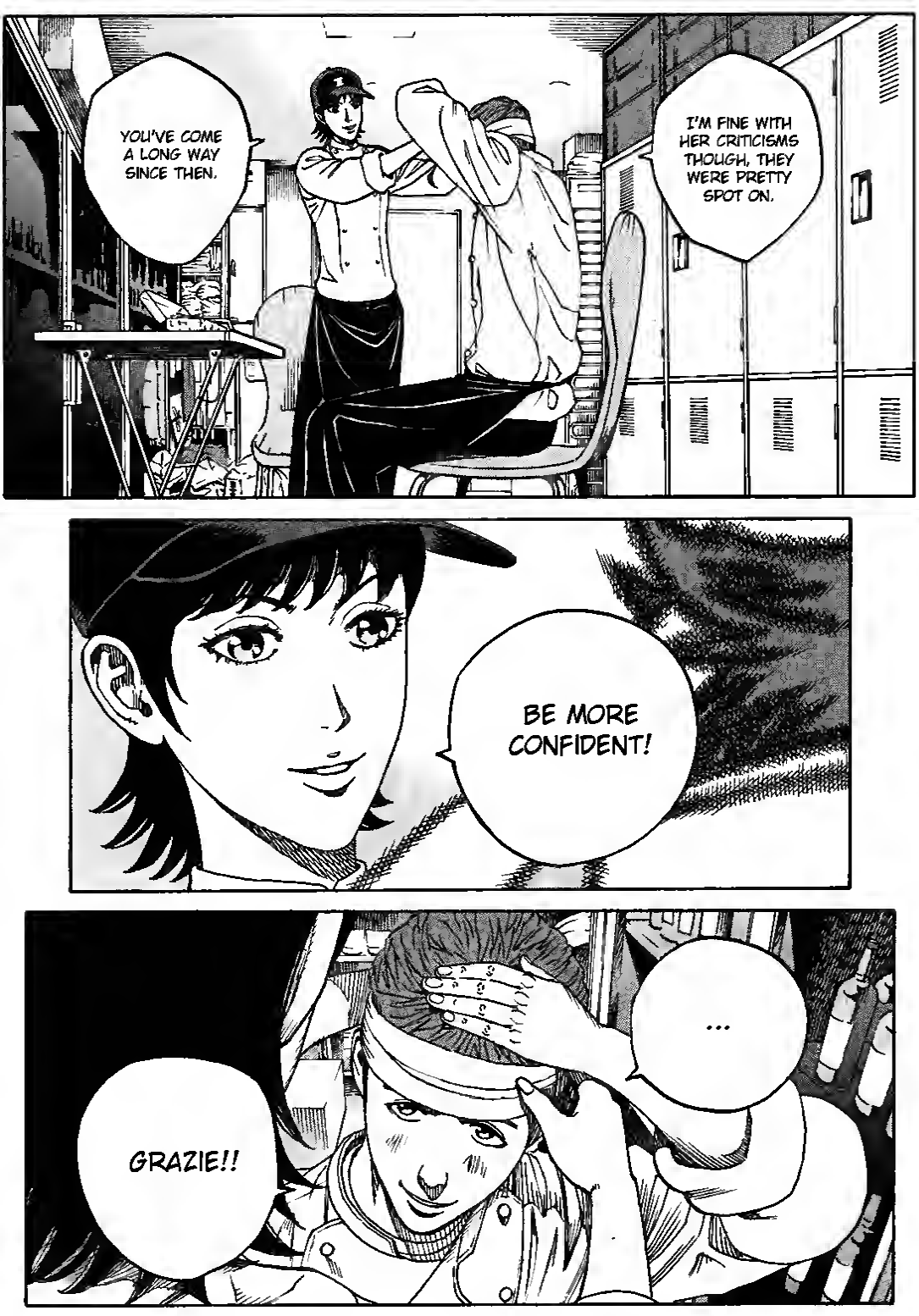

WITH WHAT, YOU SAY...
WITH WHAT?

...SHE'S REALLY STRONG.

THIS IS YOUR FIRST TIME COOKING FOR NOGAMI-SAN, ISN'T IT?

YEAH...
I'VE ONLY EVER SERVED HER BEFORE, AND SHE RATED ME TERRIBLY EVERY TIME.

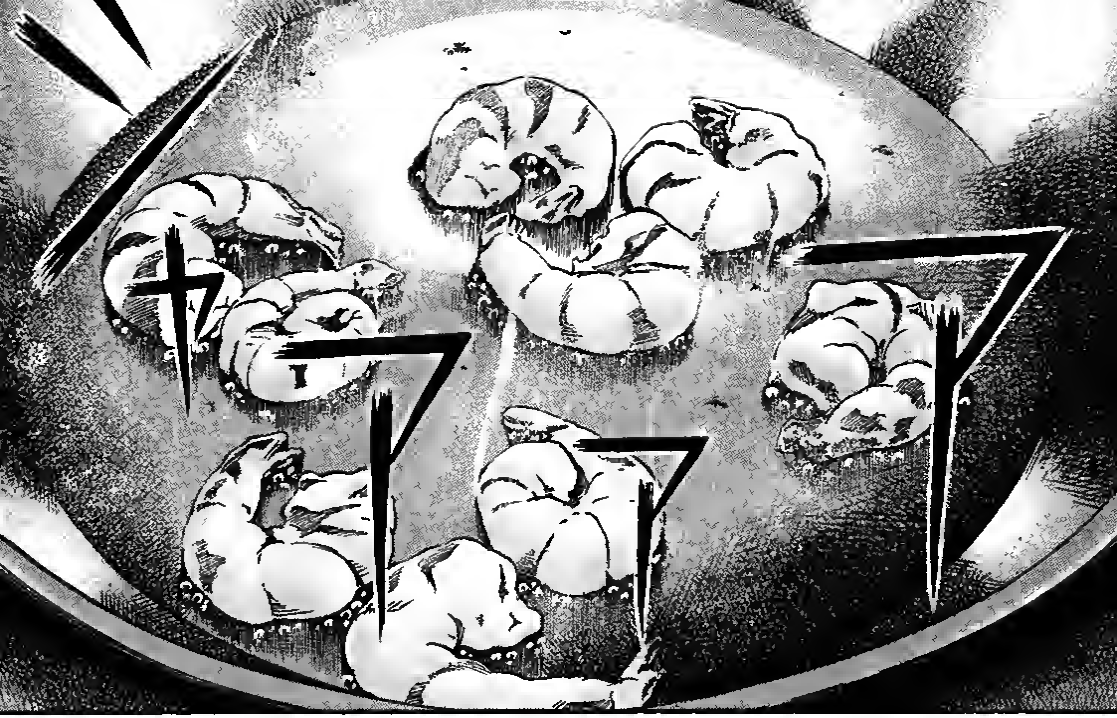
THIS IS GOING TO BE A LITTLE TIGHT.

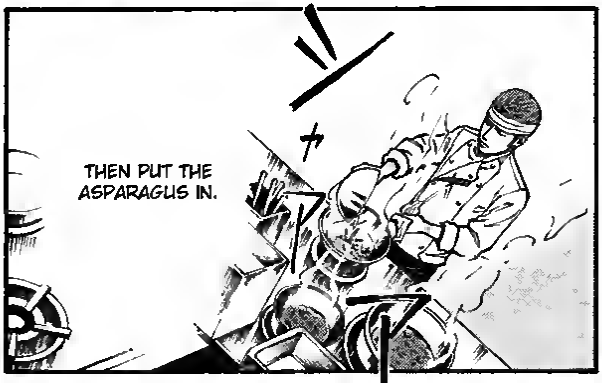

YOU'VE COME A LONG WAY SINCE THEN.
I'M FINE WITH HER CRITICISMS THOUGH, THEY WERE PRETTY SPOT ON.
BE MORE CONFIDENT!
...
GRAZIE!!

BAN-SAN
...
I'M SORRY!!
THIS IS ALL MY FAULT...
AH- IT'S FINE, IT'S FINE.
DON'T WORRY ABOUT IT!
MIYUKI-SHAN!
WHAT DID NOGAMI-SHAN ORDER?
IT'S UP TO YOU.

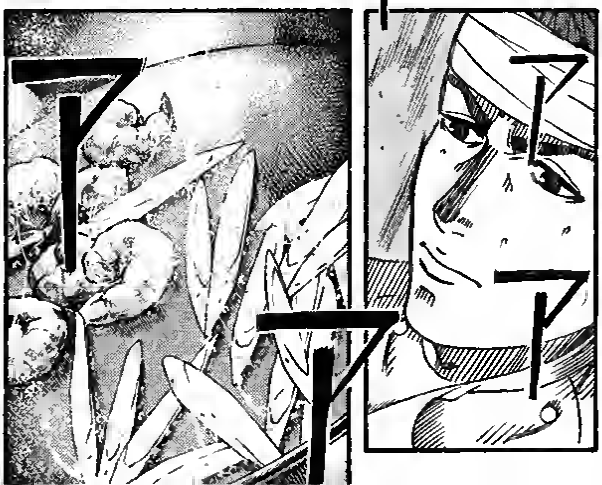
SHE SAYS SHE'D LIKE A DISH THAT YOU BELIEVE IN.
DON'T MESS UP.
A DISH THAT I BELIEVE IN...
HMM ...

GOT IT!!
CUT THE TOMATOES INTO CUBES.
I'LL LET HER TASTE A DISH THAT REPRESENTS SPRING!!
SLICE INTO THIN PIECES.
PEEL THE WHITE ASPARAGUS AND BOIL THEM-
BLEND IT WITH WHITE WINE, OLIVE OIL AND VEGETABLE BRODO TO MAKE A puré.
CUT THE MUSTARD SPINACH THAT WAS BOILED IN SALT WATER.



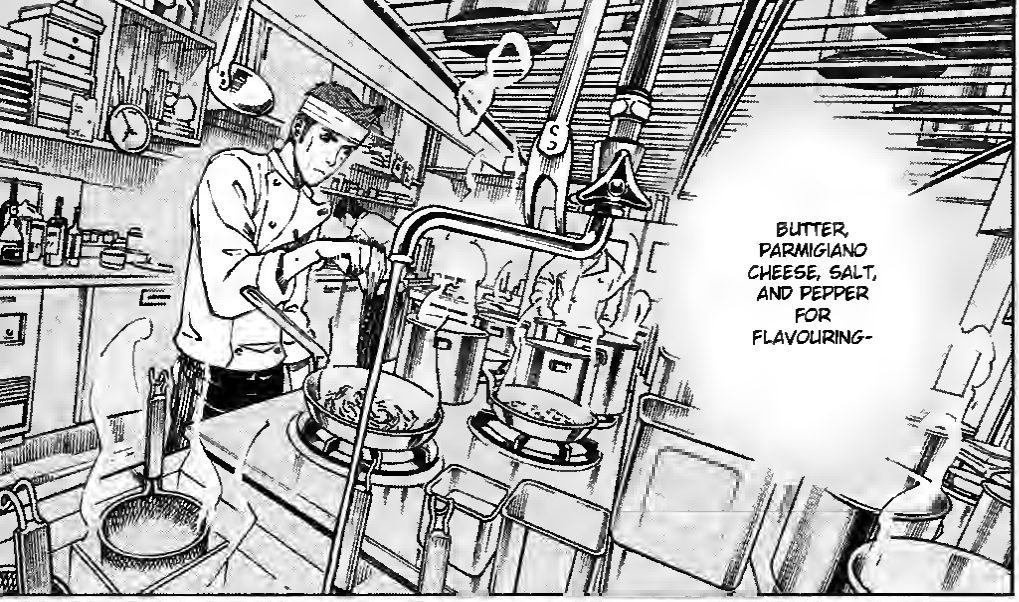

THEN PUT THE ASPARAGUS IN.

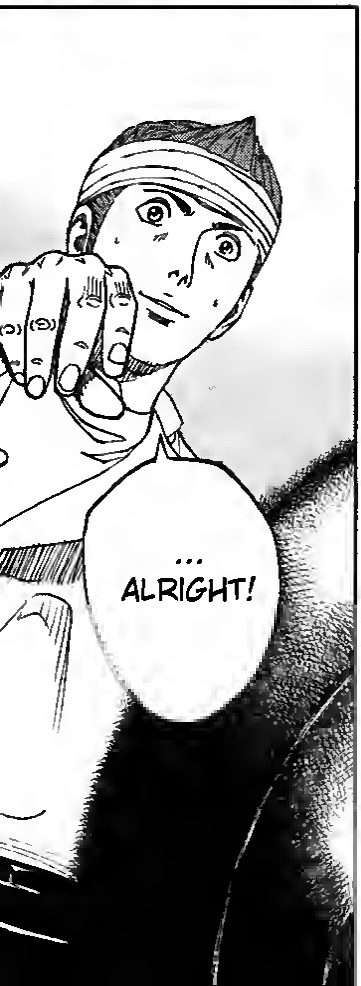
SAUTÉ THE BABY TIGER PRAWNS FOR JUST A BIT-

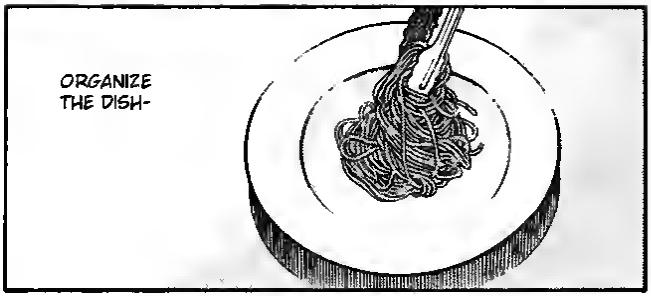


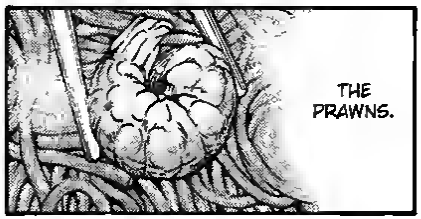
BOIL THE LINGUINE* UNTIL IT'S FIRM
PUT THE PURÉ BACK IN THE PAN-
AND PUT IT ON THE STOVE.
AND PUT IT IN THE PURÉ.
MIX IT LIKE SO-
*A TYPE OF LONG FLAT PASTA

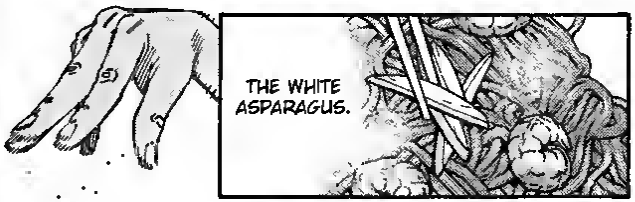
TO MAKE A
VIVID GREEN
linguine!


BUTTER, PARMIGIANO CHEESE, SALT, AND PEPPER FOR FLAVOURING-


... ALRIGHT!


ORGANIZE THE DISH-

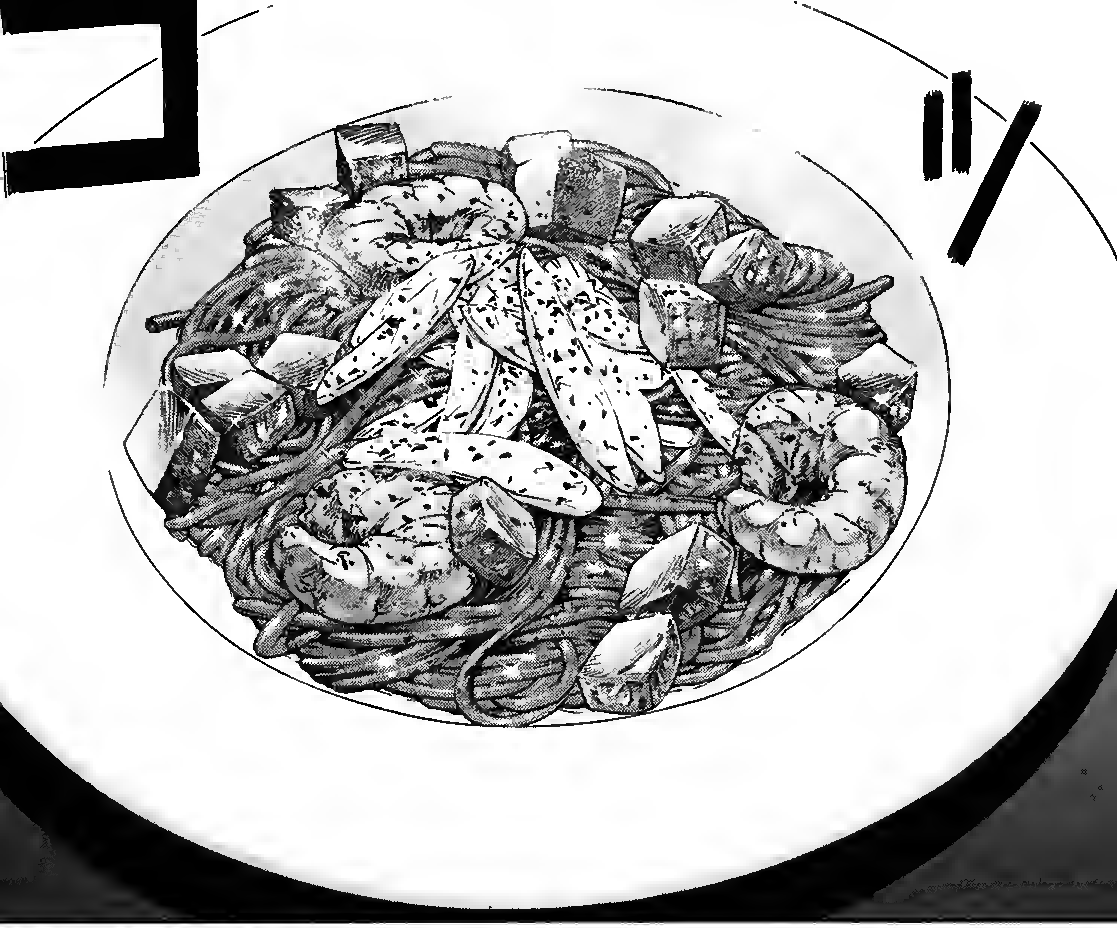

THE PRAWNS.


AND JUST A TOUCH OF BASIL.
THE WHITE ASPARAGUS.

THE CUBED TOMATO.

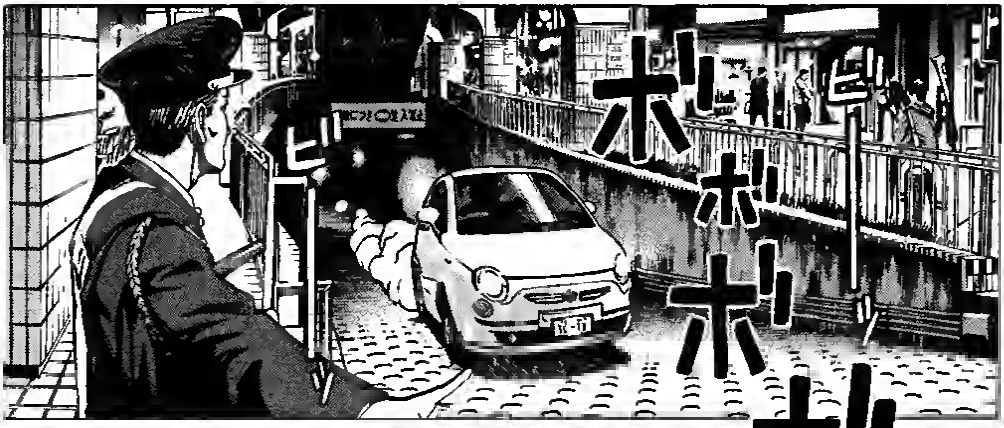
BAMBI.
FOR THE PASTA COURSE, YOU'RE GOING TO PRESENT IT TO NOGAMI-SAN PERSONALLY.
ARE YOU SURE?
GRAZIE !!
WAIT !!
ARE YOU SERIOUSLY GOING TO GO OUT TO THE SALA LIKE THAT?
OH?

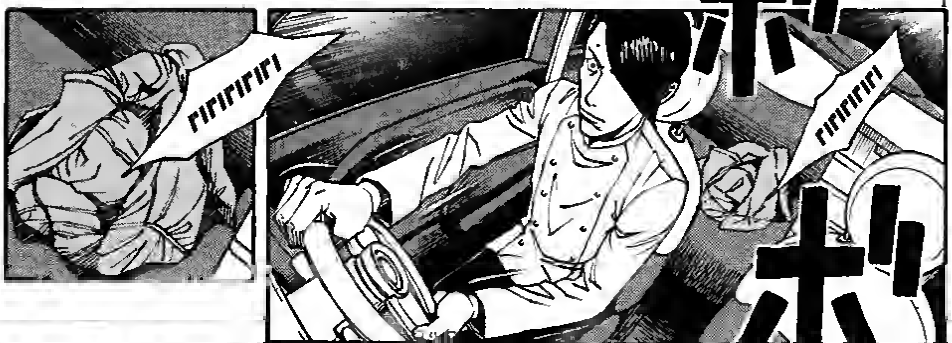
IT'S BEEN A WHILE, BAMBI.
I'VE RETURNED, NOGAMI-SHAN!!
SUCH A LARGE HAT.
HOW COME YOU'RE WEARING THAT NOW?
EXCUSE ME.
WELL-...
I GUESS IT'S CAUSE I'VE BEEN RECOGNIZED?



PLEASE ENJOY!!
THIS DISH CONSISTS OF BABY TIGER PRAWNS WITH WHITE ASPARAGUS ON LINGUINE WITH MUSTARD SPINACH SAUCE.

THESE TWO ARE THE LAST ONES.
I'M HERE TO PICK UP THE SEA ROBINS.
THANK YOU VERY MUCH!
Chapter 4 - A Smiling Face

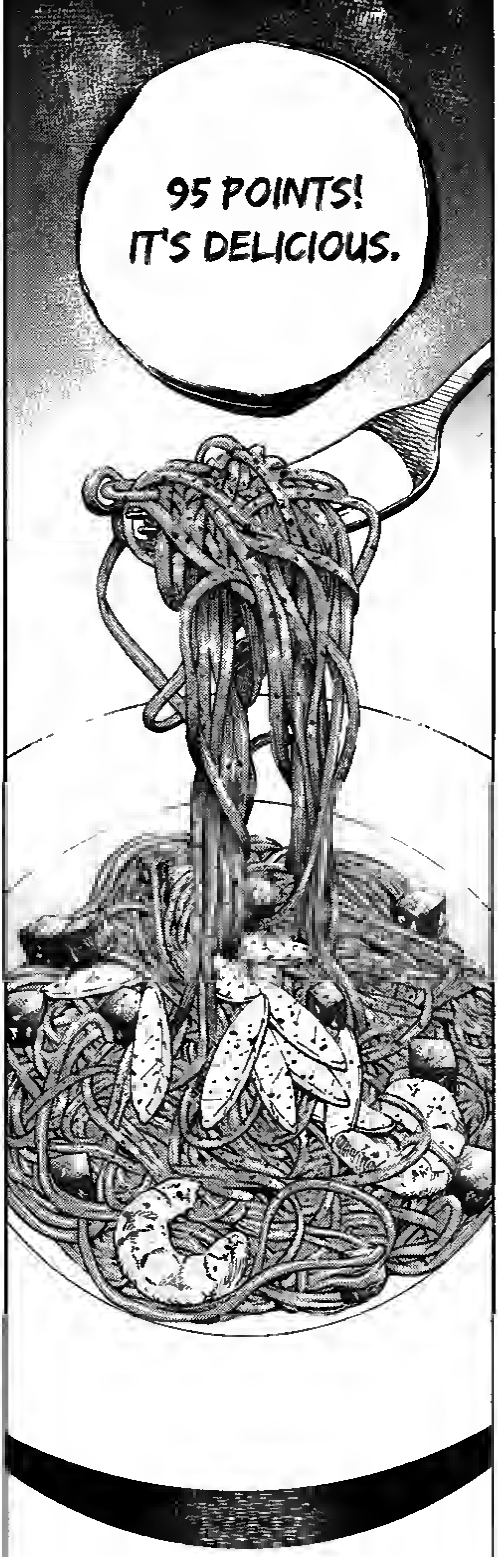

ポリ
ポリ
ポリ

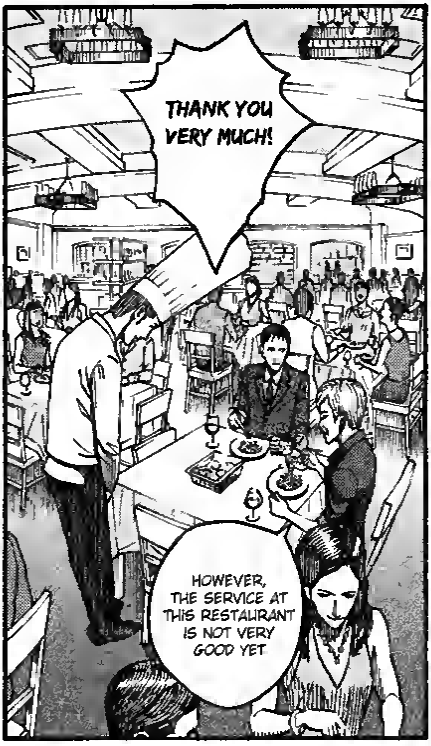

rrrrrrrr
rrrrrrrr
ポリ

LEGARE
LEGALL
beep
THE PERSON YOU ARE TRYING TO REACH IS CURRENTLY UNAVAILABLE.
HOW DOES THE "SEA ROBIN ACQUAPAZZA" SOUND?
WHAT WOULD YOU RECOMMEND FOR THIS EVENING?
LEGARE
HRM...
YOU THERE!
WHAT ARE WE GONNA DO?

HE'S STILL NOT HERE?
DIDN'T I TELL YOU? WE CAN'T GET IN CONTACT WITH HIM AT THE MOMENT.
"NO NEWS IS GOOD NEWS", SO THEY SAY.
WE STILL DON'T HAVE THE SEA ROBINS FOR 5 COMANDA!
IT'S FINE! KODAMA-KUN SHOULD HAVE THEM BY NOW.
WHEN WE GET THE SEA ROBINS, START COOKING THEM IMMEDIATELY!!

THE LINGUINE WITH MUSTARD SPINACH SAUCE IS LOVELY.
...HOW IS IT?
HOW...
70 POINTS FOR PRESENTATION.
THE PRAWNS WITH THE ASPARAGUS HAVE SUCH A VIVID COLOR.
THE FLAVOR OF THE SEASONING IS RICH, AND THE CONSISTENCY OF THE LINGUINE IS JUST RIGHT.
THIS PLATE REALLY GIVES A FEELING OF SPRING.


95 POINTS!
IT'S DELICIOUS.


THANK YOU VERY MUCH!
HOWEVER, THE SERVICE AT THIS RESTAURANT IS NOT VERY GOOD YET

WHY IS THAT?
FOR EXAMPLE, THAT BOY WHO'S CUTTING BREAD.
MINUS 40 POINTS, FOR A TOTAL OF 55.
WITH SOMEONE LIKE THAT AROUND, IT CREATES A MOOD IN WHICH YOU CAN'T ENJOY YOUR MEAL!
EVER SINCE HE'S STARTED, HE'S BEEN TENSE, AND HE LOOKS EXTREMELY NERVOUS.

ギコ
ギコ
ギコ
ギコ
AH-...
MAKE SURE YOU ADVISE HIM.
SORRY!
THAT'S JUST HOW I USED TO BE...

WELL, THE RESTAURANT IS DOING FINE, ISN'T IT?
KEEP ON DOING YOUR BEST!
ARE YOU LOSING YOUR CONFIDENCE?
I WILL...
WE'VE ONLY JUST OPENED TODAY AND I'VE ALREADY RECEIVED A RATING THIS LOW.
I WONDER HOW LONG I CAN STAY POSITIVE...

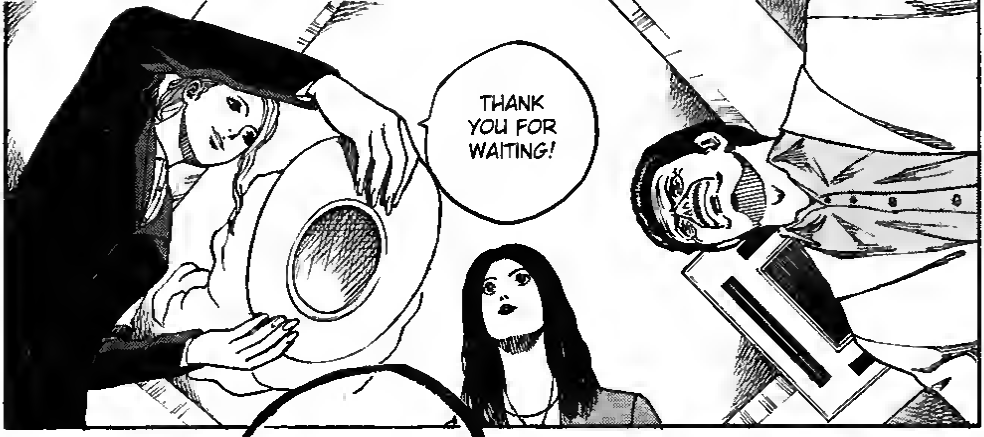
...HOW'S YOUR COMPANY DOING, NOGAMI-SHAN?
A FEW DEPARTMENTS HAVE BEEN CUT BACK.
NOT GOOD. YOU'RE STILL YOUNG.
IF YOU KEEP TALKING LIKE THAT YOU'LL BE VERY UNLUCKY!
IT'S THE NATURE OF JAPAN TO END UP IN A STATE LIKE THIS.
MY FATHER AND I WORKED FRANTICALLY TO RECONSTRUCT THE COUNTRY.
THAT'S THE WAY IT GOES IN A RECESSION.
THERE ARE NO COMPANIES THAT HAVE BEEN MAINTAINING STRONG PROFITS.
HOWEVER,

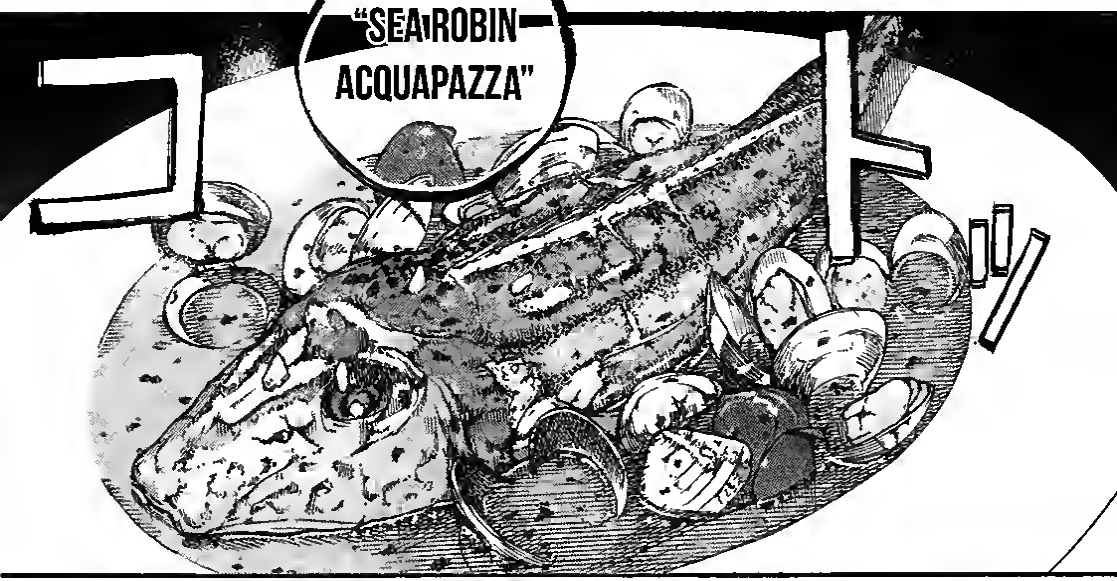
THIS IS NOT A WEAK COUNTRY THAT IS EASILY CRUSHED.
ISN'T EVERYONE THAT WORKS HERE ALSO LIKE THAT?
RIGHT NOW, EVERYONE IS FRANTICALLY WORKING.

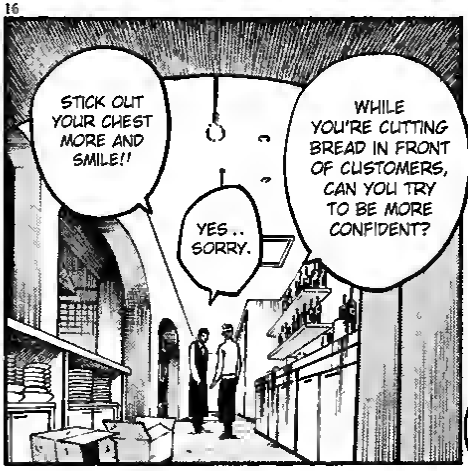
SORRY FOR THE WAIT. HERE ARE THE SEA ROBINS!!
I WAS ABLE TO GET 10 BIG AND 7 MEDIUM ONES!!
GOOD JOB, KODAMA!!
GRAZIE MILLE!!
LET'S START TO PREPARE THE COMANDA!!

BENE!!
DON'T MAKE THE GUESTS WAIT!!
THE LARGEST RECESSION OF THE POSTWAR PERIOD?
I DIDN'T LOSE BACK THEN.
EVEN WHEN IT'S MY TIME TO GO, YOU LOT WILL STILL BE AROUND.
ISN'T THAT SO?

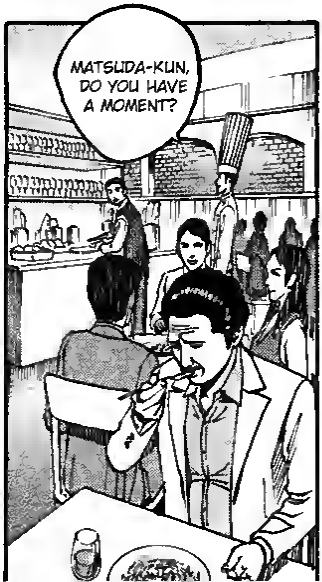
AS LONG AS THERE ARE STILL PEOPLE LAUGHING DURING THE DARK AND DESPERATE TIMES, THIS COUNTRY WILL NEVER DIE.


THANK YOU FOR WAITING!


"SEA ROBIN ACQUAPAZZA"


STICK OUT YOUR CHEST MORE AND SMILE!!
YES.. SORRY.
WHILE YOU'RE CUTTING BREAD IN FRONT OF CUSTOMERS, CAN YOU TRY TO BE MORE CONFIDENT?

CAN I SPEAK TO YOU?
YES...

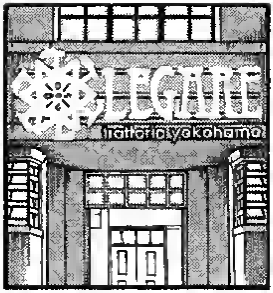

MATSUDA-KUN, DO YOU HAVE A MOMENT?

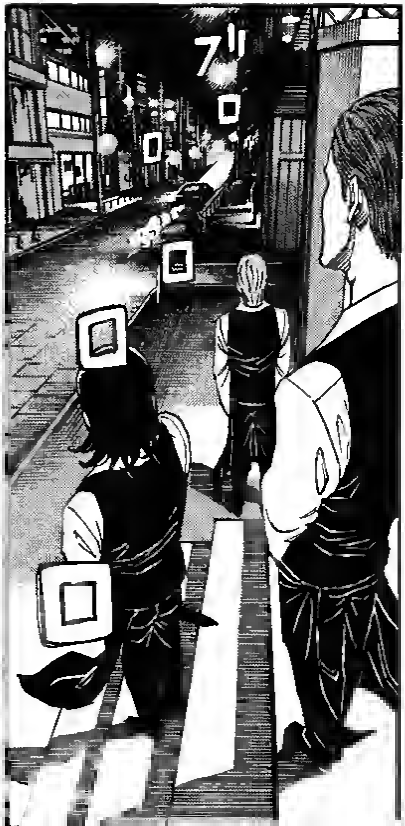
LIKE THIS!!
smile
SORRISO!!
にっ
THE CHEQUE, PLEASE.
EXCUSE ME.

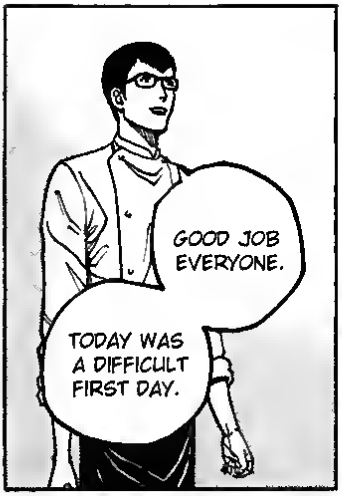
I DON'T KNOW ABOUT THAT.
COMPARED TO BACCANALE, IT'S FAIRLY EXPENSIVE AND THE COOKING IS NOT AS GOOD.
THE SERVICE WAS TERRIBLE.
WHAT DELICIOUS THINGS DID YOU EAT TODAY?
I WENT TO THE SECOND STORE OF BACCANALE, LEGARE IN YOKOHAMA
MY, HOW WONDERFUL.
I WANT TO GO THERE TOO...
IT'S ABOUT TIME I POSTED SOMETHING ON THE BLOG, SO I'LL REVIEW LEGARE'S OPENING NIGHT.
THOUGH I GUESS IT WAS BECAUSE IT WAS THEIR OPENING DAY.
カカカカ

THANK YOU VERY MUCH.
THANK YOU FOR ALLOWING US TO STAY SO LONG ON YOUR OPENING DAY.
PLEASE COME AGAIN.
EVERYTHING WAS VERY TASTY.

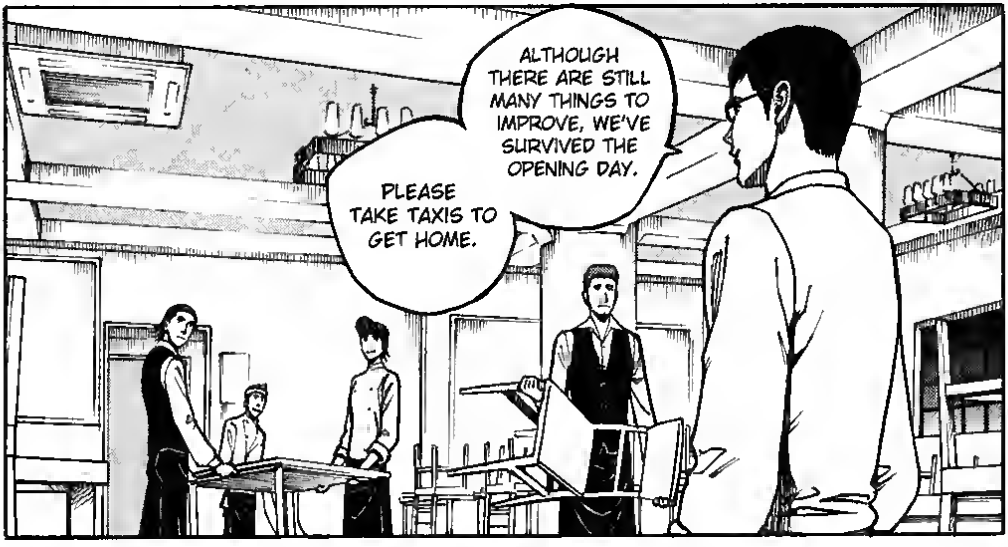
Chapter 5 - Farewell






GOOD JOB EVERYONE.
TODAY WAS A DIFFICULT FIRST DAY.

I CAN'T BELIEVE HOW LATE IT IS ALREADY...
THAT WAS A LONG DAY.


ALTHOUGH THERE ARE STILL MANY THINGS TO IMPROVE, WE'VE SURVIVED THE OPENING DAY.
PLEASE TAKE TAXIS TO GET HOME.

I'LL SLEEP IN THE OFFICE.

CHEF, WHAT ARE YOU GOING TO DO?

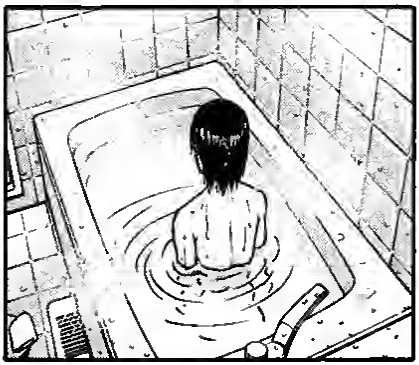
Chapter 5 - Farewell
CLICK

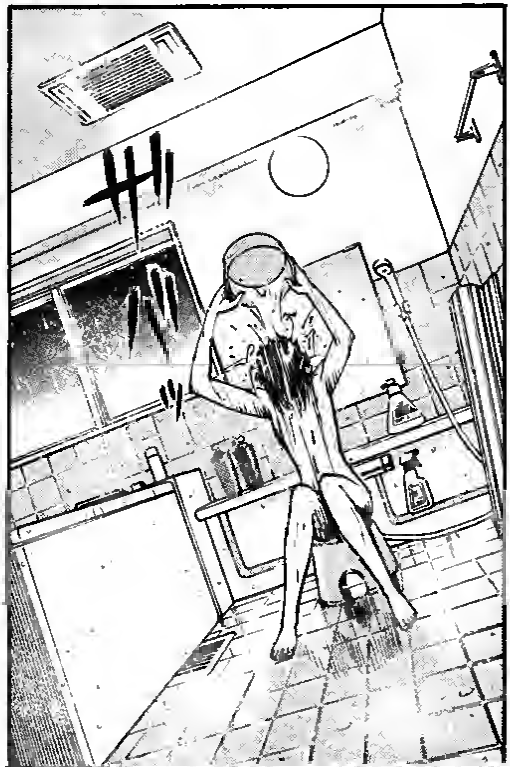
LEGARE
LEGARE
From Mother
Subject No Subject
I've finished cleaning your room
Please be careful on your way home
Mother
-END-
BENE!!
3 SERVINGS OF LUNCH SET A
...GRAZIE!
HIBINO!
BE CAREFUL.
CHEF!
I NEED TO GO NOW...
SURE.

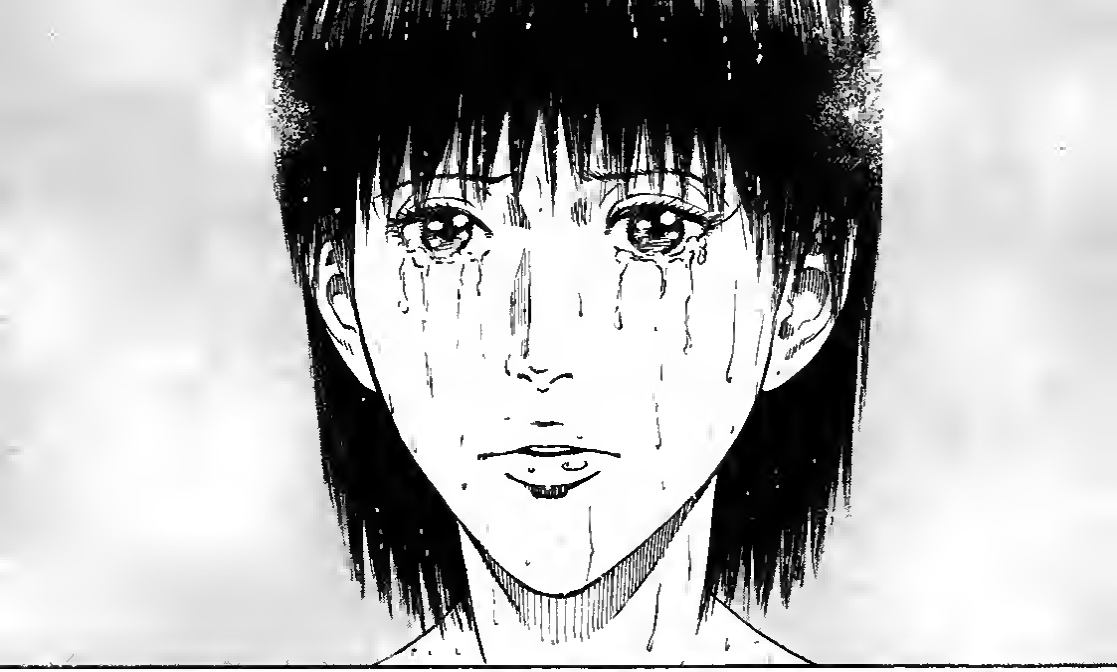
...WELCOME HOME.

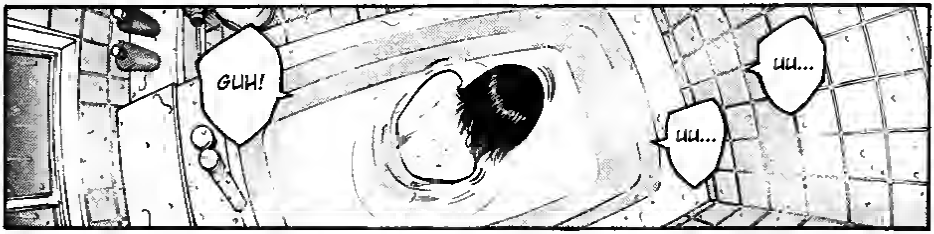
IT MUST HAVE BEEN TERRIBLE FOR YOU.

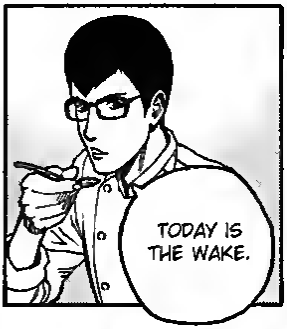
...CAN I TAKE A BATH?





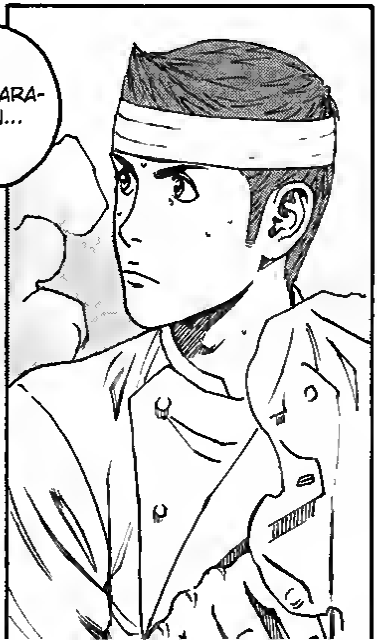



GUH!
UU...
UU...

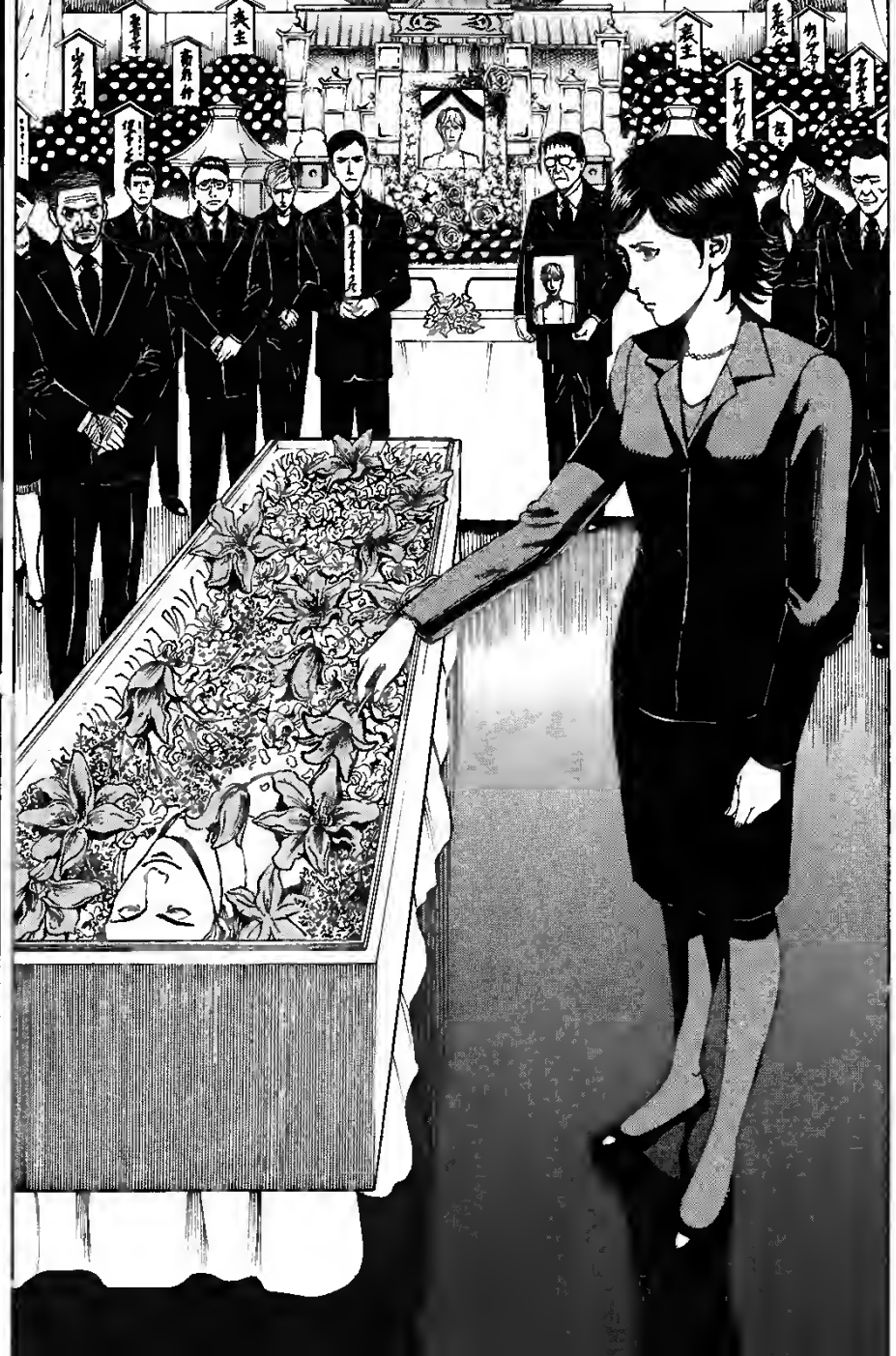

TODAY IS THE WAKE.

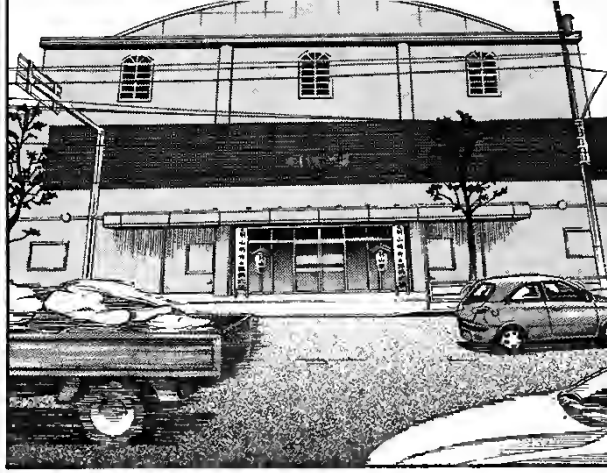
OH...!

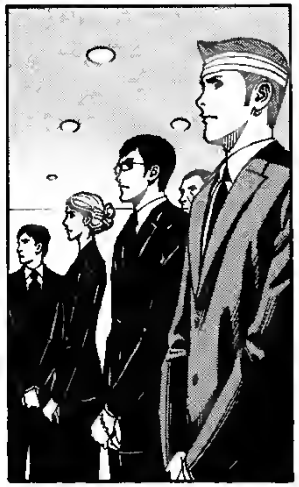
KUWABARA-SHAN...
WHERE DID ASUKA-SHAN GO?

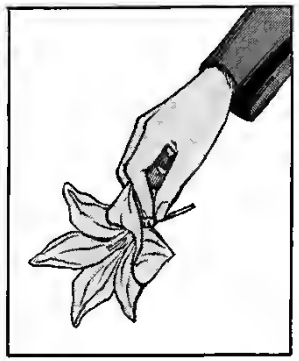


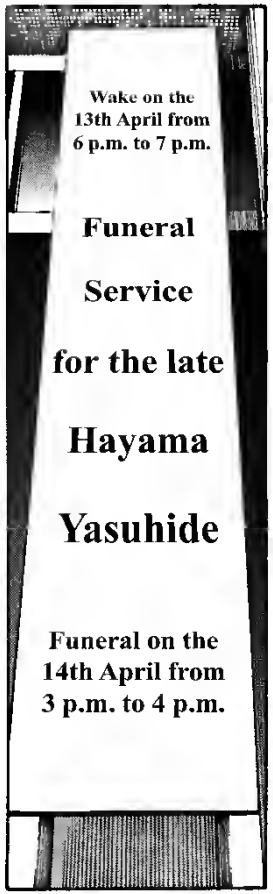
LOSING HAYAMA RIGHT BEFORE SHE WAS ABOUT TO GET MARRIED...
IT'S UNLIKELY THAT SHE HAS WORK ON HER MIND.
THE FUNERAL IS TOMORROW.
ARE YOU GOING, BAMBI?



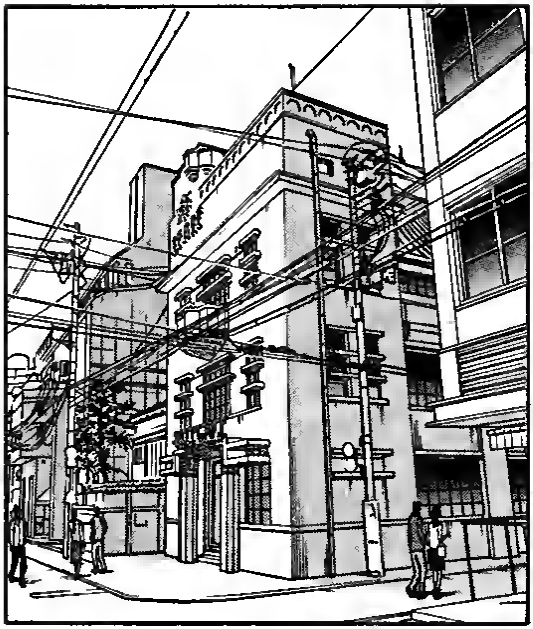




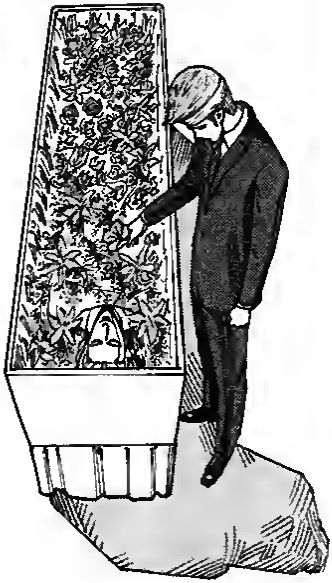



Wake on the
13th April from
6 p.m. to 7 p.m.
Funeral
Service
for the late
Hayama
Yasuhide
Funeral on the
14th April from
3 p.m. to 4 p.m.

THE TEACHINGS OF THE PAST THAT YOU MASTER
SERVE AS THE FUEL THAT DRIVES YOUR FUTURE FORWARDS.



HAYAMA-SHAN
-
THANK YOU
VERY MUCH...



THE SEA BREAM IS JUST ABOUT DONE, I'M JUST HAVING TROUBLE WITH THE BACK SIDE...
I SEE.

IF YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING, JUST ASK ME.
YES!

WHEN IT'S LIKE THIS, IT'S BETTER TO MAKE SEVERAL SMALL CUTS RATHER THAN TRYING TO CUT IT IN ONE GO.
ONCE YOU'VE DONE THAT, START OPENING IT WITH YOUR FINGER.

YOU'RE RIGHT...
THANK YOU VERY MUCH!!

I DON'T WANT TO HURT MY WOULD-BE PARENTS.
I DON'T THINK I WANT TO SEE THE PLACE WHERE YASU WILL TURN TO BONES.
ALRIGHT!
ARE YOU FINE WITH NOT GOING TO THE CREMATORIUM?
LET'S GET BACK TO LEGARE!
ARE YOU SURE YOU'RE FINE WITH THAT?

DON'T YOU WANT TO SEE HIM JUST ONE LAST TIME?
HE DIED WHILE THINKING ABOUT COOKING FOR HIS FATHER...

BEING ABLE TO SATISFY OUR CUSTOMERS WITH MY COOKING...
WILL BE MY TRIBUTE TO HIM.

Chapter 6 Landmine

Chapter 6 Landmine

Bambino!

LET'S GO TO MEGURO FOR NOW. WE SHOULD HURRY.
GOOD JOB!
GOOD JOB!
EVERY DAY FEELS LONG, HUH.
THE THREE DAY OPENING CEREMONY IS FINALLY OVER.

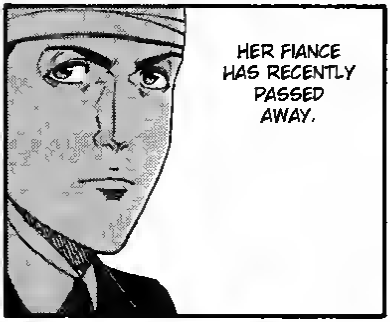
TSUCHIYA-SAN.
click
KODA!
BEEN PASSING THROUGH HERE LATELY.
DO YOU LIVE CLOSE TO HERE?
WANNA GET A DRINK?
?

IT'S FINE, BAMBI. I CAN GO HOME BY MYSELF.
SO I'LL JUST SEE YOU OFF.
WIND AT NIGHT'S GONNA BE HARSH, YOU KNOW.
AREN'T YOU GOING THE OPPOSITE DIRECTION?
THANKS FOR THE HARD WORK!
THANKS!

GOING TO ISHIKAWA, RIGHT?
AND YOU'RE...?
SAME MY NEXT WEEK'S A HOLIDAY TOO. I'M GOING TO SHINYAMASHITA.
WHEN ARE YOU GONNA MOVE?
THIS WEEK'S MY HOLIDAY.

SHE'LL GET BACK INTO HERSELF SO...
IT SHOULD BE ALRIGHT, RIGHT?

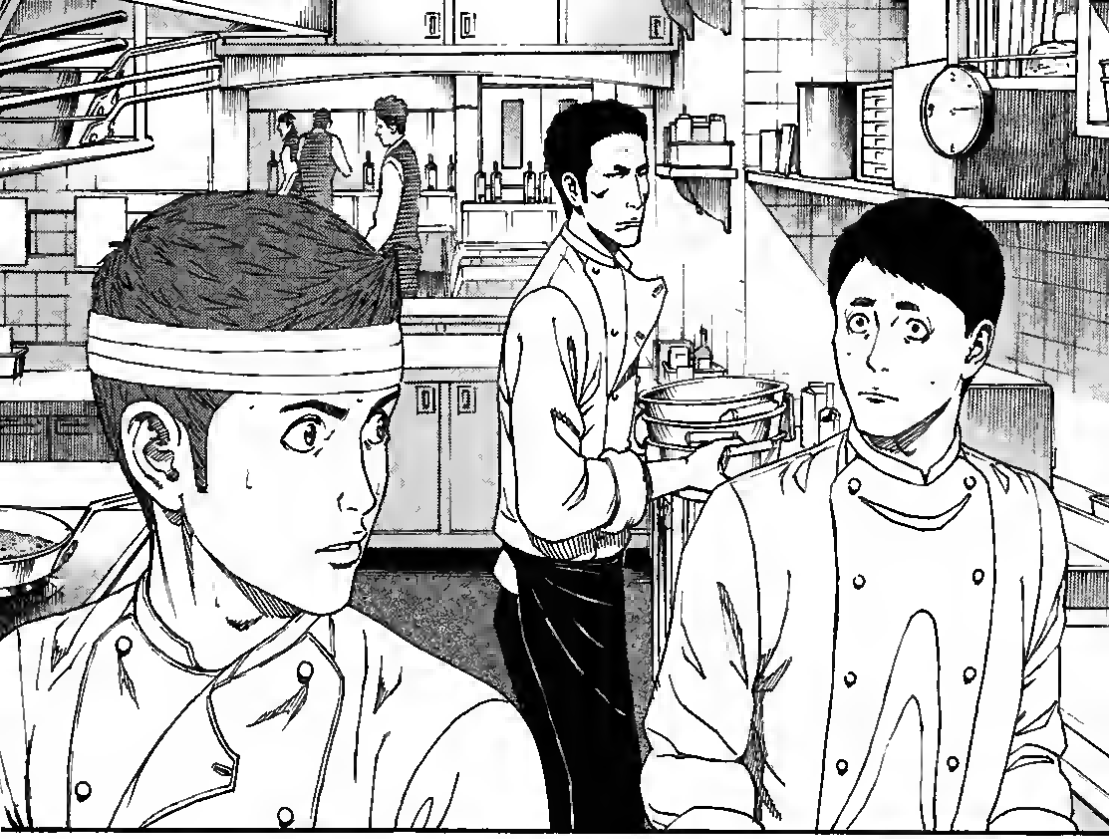
LOOKS LIKE WE'RE GONNA BE NEIGHBORS AGAIN.
YEP.


HER FIANCE HAS RECENTLY PASSED AWAY.

WHEN IT RAINS, I'M DEPENDING ON YOU TO BE HER UMBRELLA.

UEKASA, WHAT ARE YA DOING?

I'M WASHING THEM, SO THEY'LL BE CLEAN AGAIN.
OH, YOU MEAN THIS?
WELL, TSUCHIMIYA-SAN TOLD ME TO DO IT THIS WAY...
HE DID?
I DON'T KNOW WHO TAUGHT YOU THAT, BUT AREN'T YOU WASTING WATER?
WHILE THIS PLACE MAKES IT HARD TO WASH IT IN GROUPS, YOU CAN WASH YOUR HANDS OFF FASTER THAT WAY, Y'KNOW?



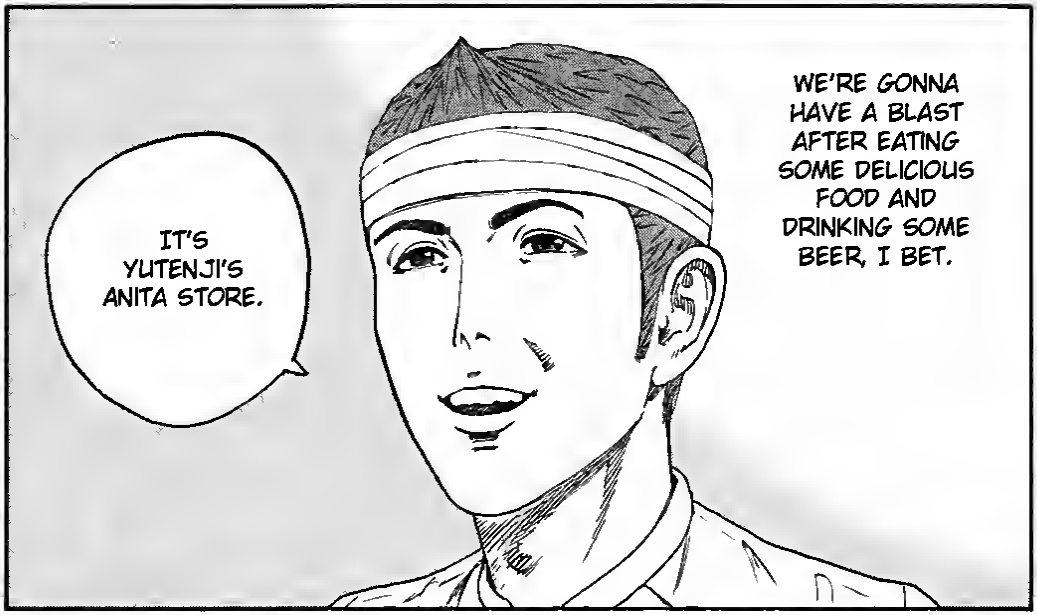
OH WELL, IT'S NOT A BIG PROBLEM.

IF IT'S LIKE THAT, IT'S COOL.
シャーッ
シャコ
シャコ
シャコ
シャコ
SO THAT'S HOW YOU SHARPEN YOUR KNIFE, EH?
SHARPENING IT WITH A WHETSTONE WILL MAKE THE KITCHEN KNIFE LAST LONGER.
YEAH, BUT...
KODA ....

WHAT THE HECK?

BUT —
THIS PLACE GETS BUSY TOO, HUH.
TAKING CARE OF THESE GUYS SEEMS KINDA FUN.
TSUCHIMI-YA-SAN, CAN YOU CHECK THIS?
TSUCHIMIYA -SAN!
YOU GUYS REALLY LIKE THIS, HUH...
I'M GONNA GET HIS HELP THIS TIME!
SERIOUSLY?

TSUCHIMIYA-SHAN.
...GO AHEAD.
CAN I?
SO HAVE YA EATEN IN OTHER RESTAURANTS AROUND HERE?
NO. NOT REALLY.
HM, WHAT STORE IS IT?
IF IT'S COOL, WANNA GO TO ONE TODAY?
I KNOW A GREAT STORE.
WELL, WE'RE FELLOW COOKS.


IT'S YUTENJI'S ANITA STORE.
WE'RE GONNA HAVE A BLAST AFTER EATING SOME DELICIOUS FOOD AND DRINKING SOME BEER, I BET.

AH...
YEAH, I HAVE BEEN THERE BEFORE.

ISN'T THAT PLACE GREAT?
SERVICE AND COOKING THERE ARE FREAKIN' FANTASTIC!!

REALLY?

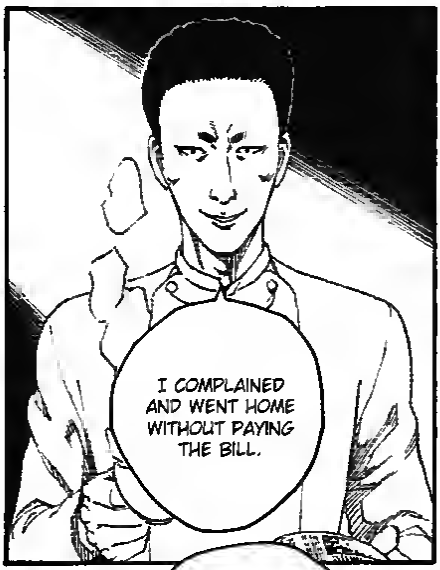
I LEARNED A LOT OF STUFF ABOUT SERVICE WHEN I WAS THERE!
UM, WASN'T IT TASTY ?
IT WAS SO-SO.
AND THEY WERE TOO SLOW TO BRING THE ORDER OUT.
HM...
IS THAT SO?

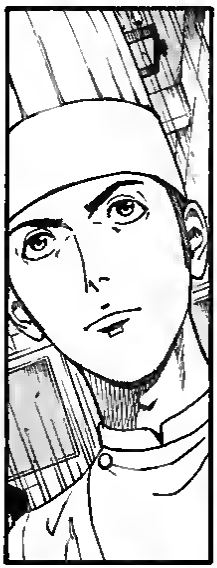
I COMPLAINED AND WENT HOME WITHOUT PAYING THE BILL.

SO YOU THINK AWFUL RURAL COOKING IS DELICIOUS, RIGHT?
THAT'S WHY YOU DON'T UNDERSTAND MY COOKING.
HEY, WAIT!
AH... THAT'S RIGHT.

HE'S
MY
RIVAL.

Chapter 7: Isolation





I HAD GREAT MEMORIES WHEN I WAS THERE WITH HAYAMA-SHAN AND ASUKA-SHAN!!
THAT ASSHOLE TSUCHIMIYA...
I CAN'T BELIEVE HIM.
HOW COULD HE SAY THAT!?
I ALMOST FEEL SICK.
I FEEL TERRIBLE...
ゴポゴポゴポ
ドッ
GET YOURSELF TOGETHER, DAMMIT!

WE ALREADY CALLED THE PLUMBER.
HE'S COMING FIRST THING IN THE MORNING.
I SEE.
ANY OTHER PROB-LEMS?
WE KEEP RUNNING INTO THE CLOSET BECAUSE OF WHERE IT'S PLACED.
WE'VE BEEN GETTING A LOT OF COMPLAINTS ABOUT OUR PARKING LOT'S LOCATION NOT BEING EASY TO FIND.
THERE'S NOT ENOUGH DISHES FOR THE THIRD FLOOR.

ALRIGHT!
LET'S TRY TO FIX EVERYTHING BEFORE LUNCHTIME.
TODAY'S GONNA BE ANOTHER BUSY DAY!
TYPICAL OPENING WEEK.
IT WOULDN'T BE THE SAME WITHOUT ALL THESE PROBLEMS.
ALLORA, RAGAZZI, COMINCIAMO A LAVORARE!!
Alright everyone, let's get to work!!

SI, VA BENE!!
INOUE!
PEOPLE HAVE BEEN POSTING ON THE WEB THAT WE HAVE BAD SERVICE.
CAN YOU PLEASE CHECK IT OUT?
BENE.

TRY THIS DISH OUT!
YOUR SPAGHETTI WITH SPRING VEGETABLES AND MINCED MEAT.
THANK YOU.
THANK YOU SO MUCH.
TAVOLA F IS REQUESTING 3 WINES.
THANKS.
BENE.
LEGARE
LEGARE

BENE !!
QUATTRO COPERTI!
PRANZO A - UNO,
PRANZO B - TRE!!
Four orders!
Lunch A - One,
Lunch B - Three!!
TSUCHIMIYA-SHAN!

SURE...
CAN I HAVE A TASTE?
HE'S DONE IT AGAIN. FORGOT TO PUT ENOUGH SEASONING.

PLEASE ADD A BIT MORE SALT, THEN SOME OLIVE OIL.
AND ALSO ADD SOME TO THE SEA URCHIN ROE!!
HOW IS IT?
...BENE.
...AND A BIT MORE PEPPER.

HOW IS IT?
HOW MANY TIMES DO I NEED TO SAY IT?
TSUCHIMIYA-SHAN.
I CLEARLY TOLD YOU TO ADD THE SEASONING, RIGHT?

HOW LONG HAVE YOU BEEN A CHEF FOR!?

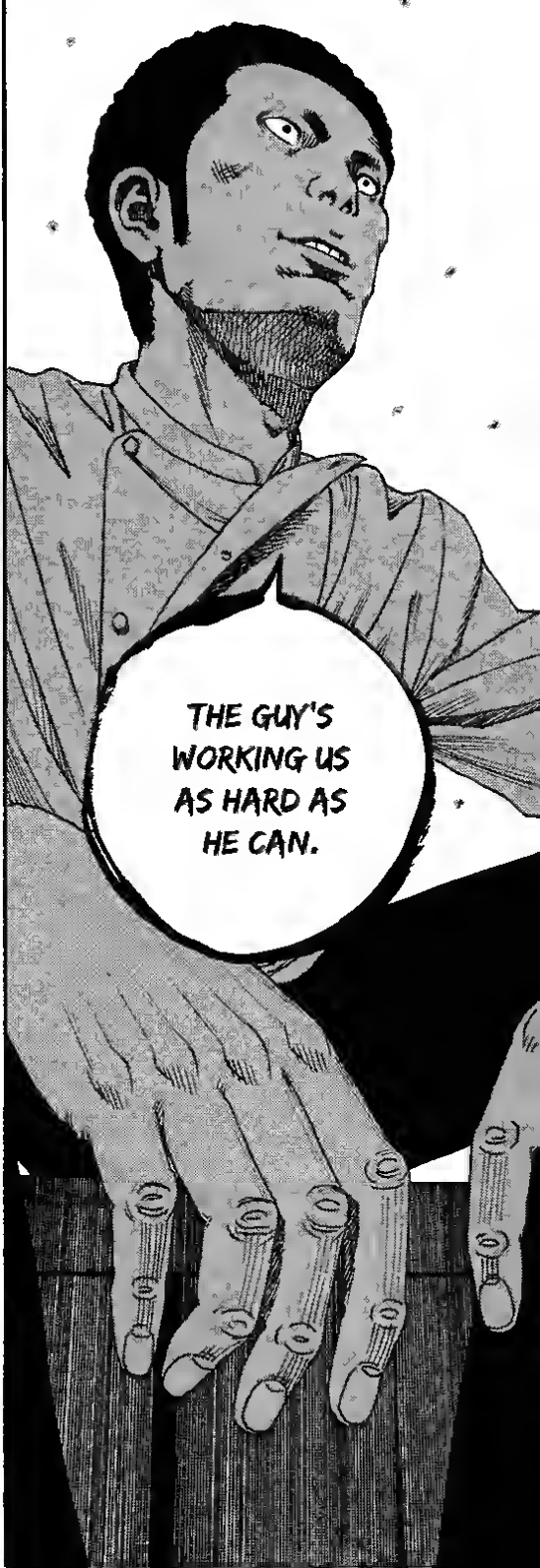
GOOD
LET ME TAKE OVER.
THE ROE'S DONE.
YES... THANK YOU.

GOT HIM!
WELL, I GUESS IT'S ALRIGHT. I'M THE ONE IN CHARGE.
MAYBE I WAS TOO HARSH...?

ガチャッ
THAT GUY'S KIND OF AN ASSHOLE, RIGHT?
THOUGHT THAT TOO.
ANYONE IN MY POSITION WOULD BE DOING THIS!
I WOULDN'T SAY THAT.
BAN-SAN SURE LOVES TO HARASS PEOPLE!

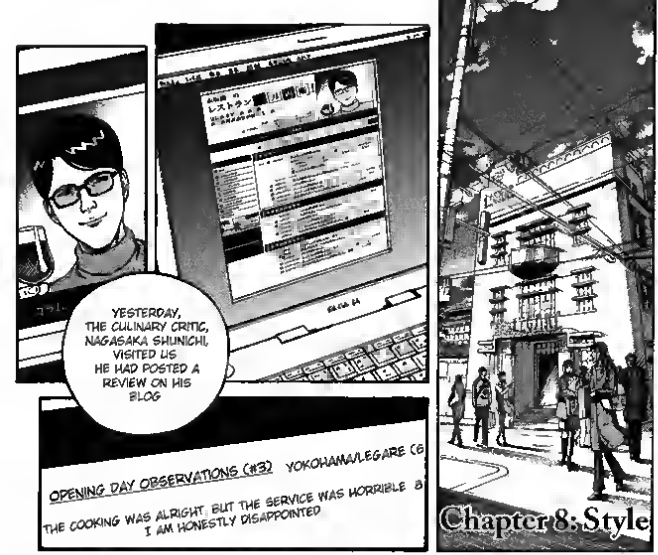
IT'S PRETTY DIFFICULT BEING BAN-SAN'S SUBORDINATE AND ALL.

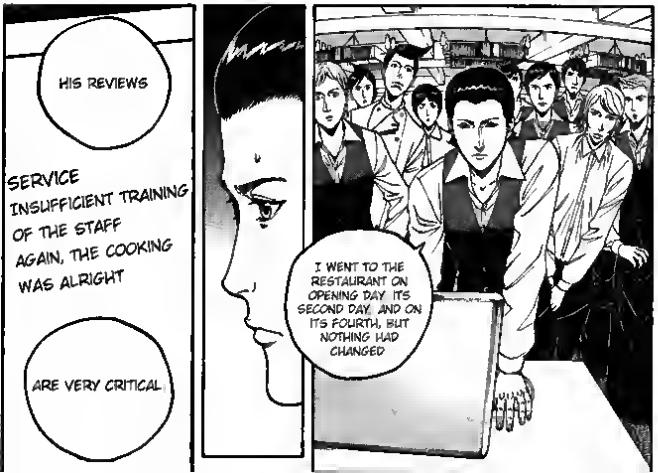
BUT TSUCHI-MIYA-SAN, YOU'VE BEEN A CHEF FOR A LOT LONGER, HAVEN'T YOU?
BAN-SAN IS REALLY OUT OF LINE THEN, ISN'T HE?


THE GUY'S WORKING US AS HARD AS HE CAN.

Ha ha ha
JUST A BIT.
HEY, THAT'S PRETTY CRUEL.
IT'S TRUE THAT THE PERSON IN CHARGE IS COMPLETELY UNRELIABLE... BUT THAT'S GOING TO CHANGE SOON.
click
AH, THAT'S TERRIBLE!
YOU'RE PRETTY CRUEL YOURSELF, TSUCHIMIYA-SAN!

IS REALLY
DIFFICULT...
BEING IN
CHARGE...

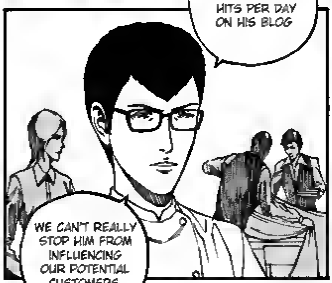

YESTERDAY, THE CULINARY CRITIC, NAGASAKA SHUNICHI, VISITED US HE HAD POSTED A REVIEW ON HIS BLOG
OPENING DAY OBSERVATIONS (#32) YOKOHAMA/LEGARE (G
THE COOKING WAS ALRIGHT, BUT THE SERVICE WAS HORRIBLE &
I AM HONESTLY DISAPPOINTED
Chapter 8: Style


HIS REVIEWS
SERVICE INSUFFICIENT TRAINING OF THE STAFF AGAIN, THE COOKING WAS ALRIGHT
ARE VERY CRITICAL
I WENT TO THE RESTAURANT ON OPENING DAY, ITS SECOND DAY, AND ON ITS FOURTH, BUT NOTHING HAD CHANGED

ABOUT THIS "WAITER WHO I HAD TO GIVE WAY FOR", WHO WAS IT?
OPENING DAY WAS CRAZY ANYWAY...
WHATEVER
PEOPLE,
WE NEED TO BE MORE VIGILANT FROM NOW ON.
NO ONE?

Chapter 8: Style

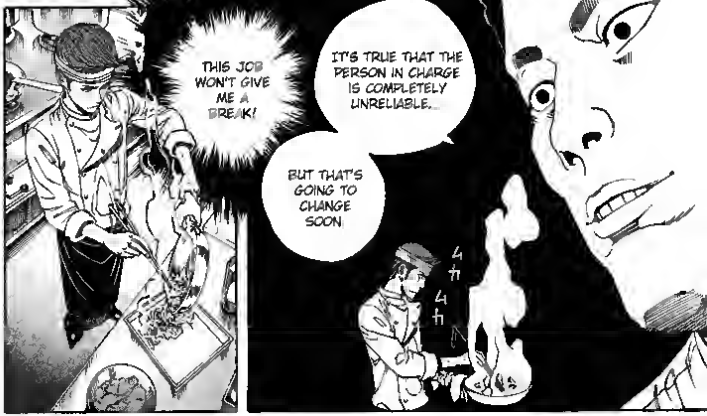
NAGASAKA MADE A DINNER RESERVATION FOR TOMORROW.
IT SEEMS LIKE HE'S GIVING US ANOTHER CHANCE TO REDEEM OURSELVES.

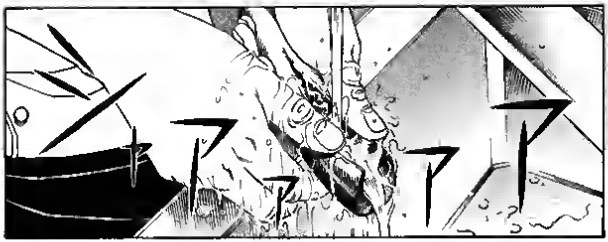

LOOK, HE GETS AROUND 8,000 HITS PER DAY ON HIS BLOG.
WE CAN'T REALLY STOP HIM FROM INFLUENCING OUR POTENTIAL CUSTOMERS, RIGHT?

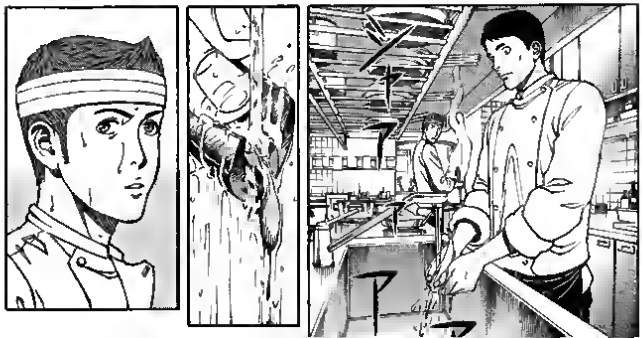
YEAH.

EH, I DIDN'T ASK FOR THIS.
IT'S FRUSTRATING, YOU KNOW.
ANYONE CAN JUST WRITE DOWN AS MANY COMPLAINTS AS THEY LIKE!

ア
ア
ア
I WANT THIS PLACE TO BE A WORTHY SUCCESSOR
IT'S JUST AS INOUE-SHAN SAID! LEGARE IS BACCANALE'S SECOND STORE
HOWEVER...
BAN-SAN SURE LIKES TO HARASS PEOPLE!
HE'S REALLY ABUSING HIS AUTHORITY, ISN'T HE?
JUST A BIT! HAHAHA!


THIS JOB WON'T GIVE ME A BREAK!
IT'S TRUE THAT THE PERSON IN CHARGE IS COMPLETELY UNRELIABLE...
BUT THAT'S GOING TO CHANGE SOON.

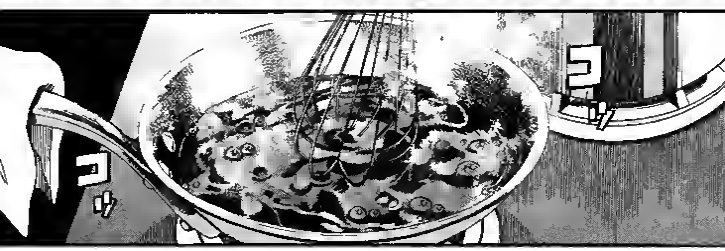


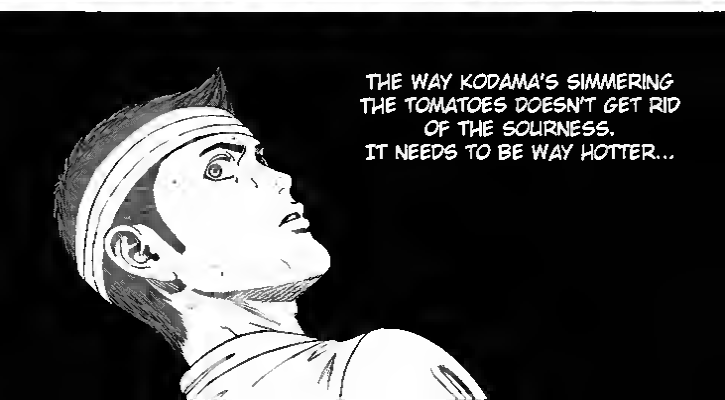


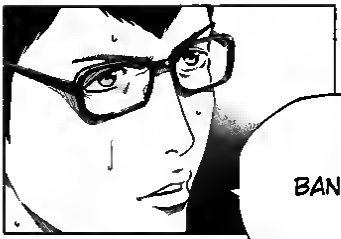
UEKASA, THE WAY YOU'RE PREPARING THOSE SARDINES, WHO TAUGHT YOU TO DO IT LIKE THAT?
UM, YES
TSUCHIMIYA-SAN DID.
I'D LIKE YOU TO STOP USING THAT METHOD.
BUT TSUCHIMIYA-SAN'S WAY IS FASTER.
IF YOU CUT THE LOWER PART OF THE SARDINE WOULDN'T THE INNARDS AND STOMACH GET CUT AS WELL?

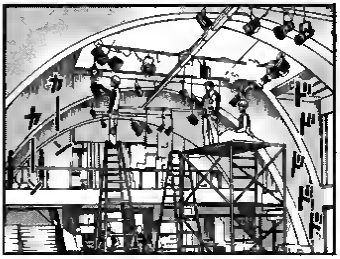
AND I'M TELLING YOU TO NOT DO IT LIKE THAT!
IF THE HEAD FALLS WHILE WASHING THE FISH, THE WATER WILL GET INTO THE MEAT AND MAKE IT TOO SOFT.
STOP IT!!
UNDERSTOOD

SHOULD I... JUST LET THESE LITTLE THINGS SLIDE?
WHAT THE HELL... WHEN DID THIS HAPPEN...?
NO ONE'S DOING ANYTHING ACCORDING TO ST. NDARD PROCEDURE...




THE WAY KODAMA'S SIMMERING THE TOMATOES DOESN'T GET RID OF THE SOURNESS. IT NEEDS TO BE WAY HOTTER...





I... CAN'T MOVE.

WHY DIDN'T YOU CORRECT KODAMA WHEN HE WAS MAKING HIS TOMATO SAUCE?
THAT'S DIFFERENT FROM THE NORMAL WAY
SORRY
ARE YOU WORRIED ABOUT TSUCHIMIYA?
THAT WON'T DO.
NO MATTER HOW SMALL THE ERROR IS WE CAN'T TOLERATE ANY DEVIATION IN PROCEDURE
YESTERDAY YOU DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT HOW TSUCHIMIYA WASHED THE SPINACH

THE KITCHEN IS A POWER STRUGGLE.
A POWER STRUGGLE...?
IF YOU CAN'T DO IT SHOULD I TAKE CONTROL?
YES...
IF IT'S NOT CLEAR WHO'S EXACTLY IN POWER, THEN NO ORDER CAN MAINTAINED IN THE KITCHEN.
THEN YOU SHOULD HAVE CORRECTED TSUCHIMYA...
THAT'S NOT NECESSARY!
...NO!

SECONDO, HOW MUCH LONGER?
ABOUT 47 SECONDS LEFT!
NUMBER 45 PRIMO PRENDERE!
YOU NEED TO ASSERT YOUR AUTHORITY.
FORCE TSUCHIMIYA AND THE JUNIORS TO COMPLY TO YOU.
A POWER STRUGGLE?
POWER?
MY AUTHORITY?
TAKE CONTROL...

I CAN DO THIS.
GOOD NIGHT!
GOOD WORK TODAY!
GOOD WORK!
BAMBI, YOU'RE NOT GOING HOME?
AH, I'M GOING TO STAY A BIT LATER TODAY.
I HAVEN'T QUITE FINISHED PREPARING FOR TOMORROW.
I SEE...
DON'T STAY TOO LATE.

カン
カン
カン
カン

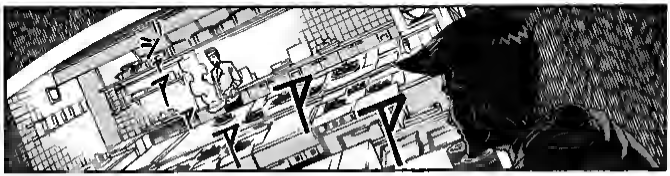
...
I'LL NEED TO MAKE A NEW BATCH TONIGHT.
IT'S WAY TOO SOUR!

キコ
キコ

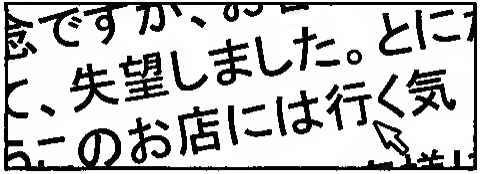
ア
ア

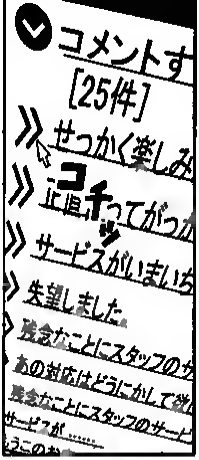
ボト
ボト

Chapter 9: Taste



Nagisa Shunichi's
Restaurant Dissection!
一刀両断!
I am somewhat apprehensive about Legare, for example.
The cooking was a little salty
HE'S STILL JUST POSTING NEGATIVE REVIEWS...
コチ
コチ
SHIT...


念ですが、お
と、失望しました。とに
このお店には行く気


コメントす
[25件]
せっかく楽しみ
コチッ
サービスがいまいち
失望しました。
残念なことにスタッフの
あの対応はどうにかして
残念なことにスタッフのサー
サービスが……

コ
チ
ITM
コチ

ピ
20
20
ワンコイン

EVERYTHING'S ALL SET FOR TOMORROW...
DONE!

Chapter 9: Taste

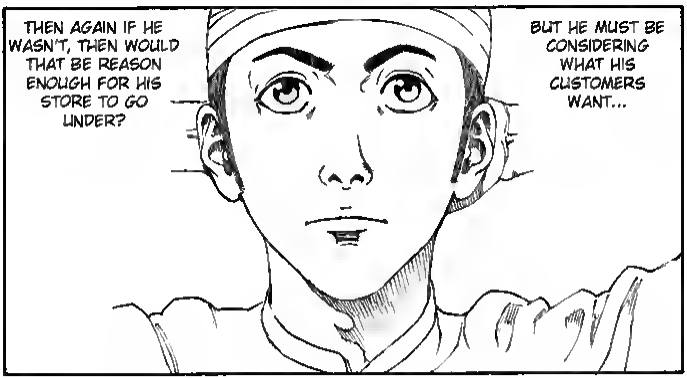
SHOULD I TELL HIM HOW BAD HIS FOOD REALLY IS?
HOWEVER THAT TSUCHIMIYA...
HE IS ABSENTMINDED WHEN IT COMES TO FLAVOR; I HAVE TO FIX HIS COOKING EVERY SINGLE TIME...
MAYBE HE HAS...

THAT'S IT...!!
SO WHY DOES HIS COOKING HAVE SUCH TERRIBLE FLAVOR?
IF THAT'S THE CASE, IT MAKES SENSE THAT HE CAN GO THROUGH THE MOTIONS.
HA...!
AND HE TAKES HIS WORK SERIOUSLY.
NO SENSE OF TASTE?

HAHAHAHA!!
RIGHT, HE HAS NO SENSE OF TASTE!
THIS STORE IS BREAKING DOWN...
BUT -
...
THERE'S NOT A SINGLE TIME THAT A DISH THAT HE'S MADE HAS TASTED GOOD-

WHAT HE THINKS IS TASTY MUST BE COMPLETELY DIFFERENT TO WHAT I THINK.

I WONDER IF HE'S AN ALIEN WHO'S VISITED THE WRONG PLANET AND THAT'S WHY HE HAS SUCH DIFFERENT TASTE?


THEN AGAIN IF HE WASN'T, THEN WOULD THAT BE REASON ENOUGH FOR HIS STORE TO GO UNDER?
BUT HE MUST BE CONSIDERING WHAT HIS CUSTOMERS WANT...

I WONDER IF HE THINKS ABOUT HIS WIFE'S TASTES WHEN HE'S COOKING.
OH YEAH, I HEARD THAT HE'S MARRIED.

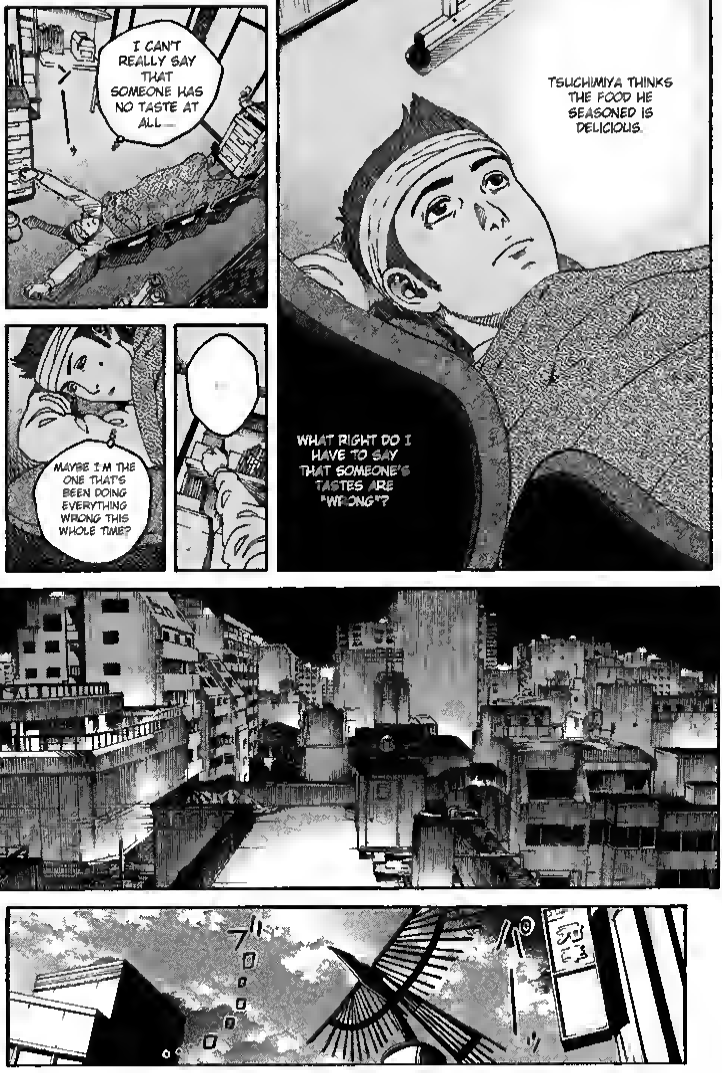
BECAUSE I WAS TRAINED IN THE KYUSHU STYLE, I FIND FLAVORING DONE IN THE KANTOU STYLE TO BE TOO SALTY.

NO... AND ANYWAY, JUST WHAT IS TASTE?

THE BASIS OF TASTE IS DIFFERENT FOR EVERYONE.

WHAT IS "TASTE" IN THE FIRST PLACE?

AND ANYWAY,

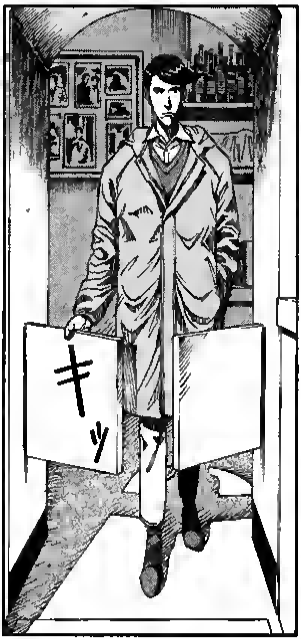

I CAN'T REALLY SAY THAT SOMEONE HAS NO TASTE AT ALL—
TSUCHIMIYA THINKS THE FOOD HE SEASONED IS DELICIOUS.
WHAT RIGHT DO I HAVE TO SAY THAT SOMEONE'S TASTES ARE "WRONG"?
MAYBE I'M THE ONE THAT'S BEEN DOING EVERYTHING WRONG THIS WHOLE TIME?

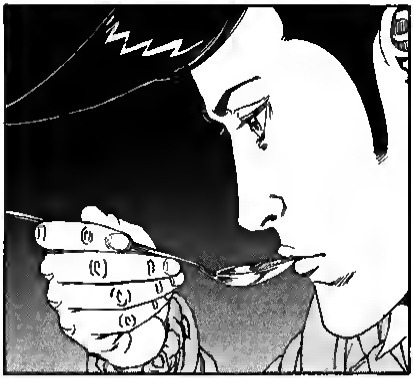
パン
パン

パ
パ
パ
パ
パ

カン
カン

コ


キッ



GOOD MORNING...
MORNING...
BAN-SAN, LAST NIGHT...
YOU REMADE MY TOMATO SAUCE, RIGHT?

IF YOU'RE NOT HAPPY WITH SOMETHING, JUST COME RIGHT OUT AND SAY IT
AH...
SORRY.
I'M NOT AN IDIOT, YOU KNOW
THAT TOMATO SAUCE WAS TAUGHT TO ME BY TSUCHIMIYA-SAN, BUT...
THE ONE BAN-SAN MADE WAS TASTY.

...LOOKS LIKE IT SWELLED UP EVEN MORE
RESERVATIONS AT SIX O'CLOCK: 23 GROUPS, 85 PEOPLE; EIGHT O'CLOCK: 30 GROUPS, 93 PEOPLE; TOTAL 178 PEOPLE

ALLORA, RAGAZZI, COMINCIAMO A LAVORARE!!
TONIGHT IS ALSO GONNA BE BUSY.
SI, VA BENE!!

NAGASAKA IS COMING TONIGHT.
YEAH.
ALL RIGHT, LET'S DO THIS!
コツ
コツ
コツ...
THE END
manhwa version

Bambino!

NOGAMI-SHAN?
SHE CAME FOR THE OPENING!?
Chapter 2 - Breakdown

Chapter 10 - Bedlam 1

I HEARD YOU'RE MOVING IN A COUPLE OF DAYS
NEED A HAND?
HOW WOULD YOU FEEL ABOUT HANGING OUT AT MINATO MIRAI, IN SAY, TWO WEEKS?
IT'S FINE THE MANAGER TOOK CARE OF IT ALL

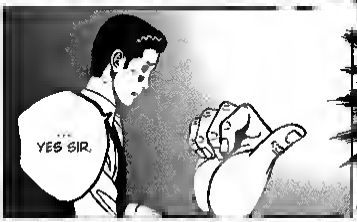
BEFORE THAT, SHOULDN'T WE FOCUS ON THE CENA FOR TONIGHT?
スッ
JUST COUNTING RESERVATIONS, THERE'S GOING TO BE AT LEAST 178 PEOPLE. IT'S GOING TO BE A BATTLEFIELD.
トトトト
アアア
BENE
ソッ
アアア

HM. EVEN THOUGH TSUCHIMIYA IS OLDER AND MORE EXPERIENCED...
AT THE VERY LEAST, HE DOESN'T UNDERSTAND THE TRADEMARK FLAVOR OF LEGARE.
IT SEEMS HE HAS NO SENSE OF TASTE WHATSOEVER.

I HAVE SERIOUS DOUBTS ABOUT HIS COOKING METHODS.
I DON'T EVEN KNOW WHY A CHEF LIKE HIM WAS EVEN HIRED.
BUT THIS IS LEGARE'S TASTE!
WHEN IT COMES TO SEASONING PEOPLE CAN HAVE DIFFERENT TASTES AND COOK HOWEVER THEY WANT

IF YOU CAN'T HANDLE THE PRESSURE, DON'T WORK HERE

THERE WILL NO MISTAKES PERMITTED TONIGHT.
GO CUT THE BREAD IN THE BACK.


... YES SIR.

I DON'T CARE IF MY COOKING IS SUPERIOR OR INFERIOR.
I'M GOING TO PROTECT THE TASTE OF THIS RESTAURANT!!

BENE!!
THE FOOD CRITIC IS COMING TONIGHT
WE WILL NOT MAKE ANY MISTAKES!!

HASN'T HE BEEN LIKE THIS SINCE NAGASAKA GAVE US SUCH NEGATIVE REVIEWS?
INOUE-SAN SURE IS GETTING TENSE

I'M SURE HE'S GOING TO PROVIDE PERFECT SERVICE TONIGHT BECAUSE OF THAT.

MOTOMACHI

ALGAE

ORDER 32, PESCE, ACCENDERE!!
BENE!!
TRE COPERTI! CENA A DUE! CENA B UNO!
ORDER 34, ANTIPASTO, PRENDERE!!
ORDER 38, THE RISOTTO. HOW LONG!?
COMING NOW!!

YOU HAVE NO SENSE OF TEMPO!
DON'T CLEAR THE PLATES THAT QUICKLY!
THE GUESTS WILL FEEL LIKE THEY'RE BEING RUSHED!
IF YOU'RE FREE, GO RECOMMEND A BOTTLE OF WINE!
GODDAMMIT, EVERYONE!!
THE SEAFOOD RAVIOLI WITH SHRIMP SAUCE
PLEASE ENJOY YOUR MEAL.
YOUR SALTIMBOCCA ALLA ROMANA, PLEASE ENJOY.

WE'VE BEEN EXPECTING YOU, MR. NAGASAKA.
THANK YOU VERY MUCH FOR REVIEWING US ON YOUR BLOG.
I HAVE HIGH EXPECTATIONS FOR TONIGHT.
WELCOME TO LEGARE!

ORDER 50, THE PASTA, PRENDERE!!
ABOUT... 43 SECONDS!!
ORDER 44, THE PESCE, PRENDERE!!
ORDER 45, THE CARNE, HOW MUCH LONGER!?
ORDER 49, RISOTTO OTTO, PRENDERE!!
JUST WAIT...57 SECONDS!!
STATUS ON ORDER 51!?
ORDER 49, WHERE'S THE RISOTTO!?
ABOUT... 27 SECONDS!!

HOLD THAT RISOTTO!!

Chapter 11 - Bedlam pt. 2

WHEN YOU VISITED PREVIOUSLY, I BELIEVE YOU ORDERED THE CALF ROAST...

IF YOU ENJOYED IT, HOW DOES THE IBERIAN PIG SOUND?
IT'S BEEN SAUTED WITH SPRING VEGETABLES.
SOUNDS GOOD. I'LL GO WITH THAT.
EXCUSE ME.
PLEASE ENJOY YOUR TIME HERE.

GO WASH YOUR FACE
YOU'RE ALL SWEATY! YOU'RE SWEATING ALL OVER THE PLACE.
WAIT! I'LL DO IT.
...BENE

HOLD THAT RISOTTO!!

Chapter 11 - Bedlam pt. 2

YOU WERE MAKING MORE THAN FIVE PORTIONS BUT DIDN'T ASK FOR A CHECK?
..WE WERE TOO BUSY TO CHECK
TSUCHIMIYA -SHAN!

AND ALL THE EIGHT DISHES WERE READY TO GO...
ARE YOU REALLY GONNA CHECK THEM?
OF COURSE I AM!!
JUST AS I THOUGHT...

THERE'S NOT MUCH TASTE AGAIN...
ARE YOU SERIOUSLY THINKING OF REMAKING IT?
THE GUESTS ARE WAITING.
WHEN'S THE RISOTTO COMING OUT?
BAN-SAN.
AND THEN, THERE'S MY DISHES TOO!

AND IT WON'T BE TOO LONG 'TIL IT'S AL DENTE...
THE PASTA IS ONLY ABOUT 40 SECONDS AWAY FROM BOILING.
AH, THE SAUCE IS BEGINNING TO BOIL DOWN...
IS THERE SOMETHING WRONG WITH MY SEASONING?
IS IT REALLY SO BAD THAT IT CAN'T BE SERVED TO THE GUESTS?
IT'S NOT AS THOUGH IT'S INEDIBLE...

I CAN'T SERVE THIS DISH TO THE GUESTS WHO PAID SO MUCH!!
YA DON'T SEEM TO UNDERSTAND SINCE YOU HAVE NO SENSE OF TASTE, BUT .
I WON'T!!
TELLING HIM IN FRONT OF EVERYONE THAT HE HAS NO SENSE OF TASTE WOULD BE TOO HUMILIATING.
HIS PRIDE WOULD NEVER RECOVER...

DOES EVERY DISH NEED TO MATCH MY STANDARDS?
BUT DOES IT REALLY MATTER?
IS BECOMING A PLACE THAT JUST MAKES DISHES AS QUICKLY AS POSSIBLE WITH NO CONSIDERATION FOR THE TASTE.
THEN AGAIN, HE'S NOT A CHEF, HE'S JUST A HIRED HAND, SO I HAVE EVERY RIGHT TO CRITICIZE HIM.
THIS KITCHEN...

THE FLAVOR IS NOT TRUE TO LEGARE.
WE'RE NOT SERVING IT TO THE GUESTS
THIS DISH...
I'M REMAKING THE RISOTTO.
THROW AWAY THOSE EIGHT PORTIONS.

...BENE.
SORRY. IT'S JUST LIKE YOU HEARD.
INFORM THE GUESTS THAT IT'LL BE ANOTHER 18 MINUTES.
BENE.
IT'S FINE.
I MADE THIS DISH, SO IT'S MY RESPONSIBILITY.
TSUCHIMIYA-SAN... SHOULD I DO THAT?

カンッ
THE INGREDIENTS WERE WASTED.
THE CUSTOMERS HAVE TO WAIT EVEN LONGER.
THE MOOD IN THE KITCHEN'S TURNED SOUR.

BAN-SAN.
THE WAY YOU DO THINGS IS REALLY WEIRD.
ALL JUST TO PROTECT THE FLAVOR OF THE RESTAURANT?
ISN'T THAT TOO MUCH EFFORT?

ナニ
ナニ
ナニ

Bambino! SECONDO Vol. 1 End

He is now in charge and has to deal with hardship and trouble.

Both he and the restaurant are Bambinos.

While he struggles to survive, the real battle is about to start!

Next volume - A battlefield

Before all this happened, he was just a newcomer.

He wouldn't say a thing.

And he was reckless with everything.

It was that simple.

And everything was fine.

However, things have changed.

【週刊ビッグコミックスピリッツで好評連載中!!!】
Bambino!
バンビーノ!
SECONDO
第2集
2009年11月末発売!!!!

nslations
Of6 Tra